



The Easter Bunny rides a Harley

See Page 2

LA OFERTA



THE MOST HIGHLY HONORED
BILINGUAL NEWSPAPER IN THE U.S.

VOLUME XXVII, NUMBER 13 • APRIL 1, 2005 • SAN JOSÉ, CALIFORNIA • WWW.LAOFERTA.COM

La salud del Papa preocupa al mundo



El Papa Juan Pablo II falla en sus esfuerzos por dirigir unas palabras a los congregados en la Plaza de San Pedro del Vaticano. El Pontífice durante su aparición bendijo a los fieles el día en que normalmente celebra una audiencia general semanal. Foto EFE

Ciudad del Vaticano (EFE) — El Papa Juan Pablo II se encuentra en estado muy grave, tras declarársele una infección urinaria, acompañada de un cuadro de fiebre muy alta, lo que ha elevado al máximo la tensión en el Vaticano.

Fuentes de la Santa Sede señalaron que el Pontífice, de 84 años, ha reaccionado en un primer momento de forma favorable a la medicación con antibióticos, aunque su estado se sigue considerando muy grave.

Diversas fuentes, que no han sido confirmadas de manera oficial, apuntan a que el Papa recibió la extremaunción.

La preocupación por la evolución del anciano Pontífice, que se incrementó en los últimos días, se ha convertido en alarma después de que el portavoz de la Santa Sede, Joaquín Navarro Valls, reconociera que se había producido un empeoramiento de su estado.

Navarro informó, a través de un comunicado, que el Papa había sufrido una afección “altamente febril” motivada por una infección de las vías urinarias y que se había iniciado una terapia con antibióticos.

Este cuadro clínico, unido a la debilidad mostrada por Juan Pablo II en los últimos días, ha sido recibido como una noticia preocupante, pese a la alusión tranquilizadora de Navarro de que todas sus constantes estaban bajo control.

Según el portavoz de la Santa Sede, el Pontífice está “estrictamente controlado por el equipo médico” que le atiende, que ha decidido que por el momento no sea trasladado al Policlínico Gemelli de Roma.

El Gemelli ha sido el centro sanitario

Continúa en Pág. 14

City of San Jose faces a \$57 million budget deficit

Deficit could climb even higher

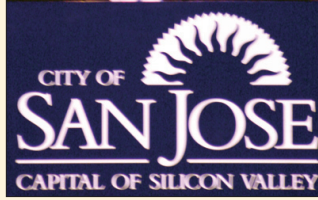
By Pete Campbell

Through a press release issued by the mayor's office on March 16th, the citizens of San Jose learned that their city government is approximately \$57 million in the hole.

“In the face of another large budget shortfall caused by the prolonged Silicon Valley recession, San Jose Mayor Ron Gonzales has recommended to the City Council an aggressive budget approach to reduce costs, minimize layoffs, and protect vital public services in the coming fiscal year.”

“We will have to make some extremely tough choices this year,” Gonzales said. “But even as we must cut costs to balance our budget, we also must continue to make smart investments that will strengthen our neighborhoods, keep our city safe, and help our long-term prosperity.”

The safety of San Jose residents (and businesses) is the mayor's stated first priority. Such a pledge may be difficult (and expensive) to bring about due to the fact that the city has not yet finalized contracts with the



Mayor Gonzales releases March Budget Message to the public. Photo by Mary J. Andrade

police and fire unions.

The estimated \$57 million deficit figure is based upon the assumption that city officials will be able to get the members of the city's police and fire departments to accept their requirements on pensions and pay. The city has no money available for measurable increases in compensation. It is highly unlikely that the police/fire contract negotiators will submit to the Gonzales administration's plans.

Contained in the mayor's

Continued on Page 16

Informe: gobierno de EE.UU. estuvo “totalmente equivocado”

Washington (EFE) — La comisión presidencial que examinó los informes de armamento en Irak afirmó que el gobierno de EE.UU. estuvo “totalmente equivocado” en casi todas sus evaluaciones sobre el arsenal iraquí en tiempos del presidente Saddam Husein.

El informe gubernamental, presentado oficialmente en la Casa Blanca y filtrado horas antes a los medios de comunicación, asegura que EE.UU. también sabe poco ahora sobre los programas de armamento de otras naciones bajo sospecha del gobierno del Presidente George W. Bush, como Irán o Corea del Norte.

En este contexto, la Comisión recomienda que haya cambios sustanciales en la operación de los servicios de espionaje estadounidenses.

El Presidente Bush designó esa comisión hace un año para que estudiara porqué las agencias de espionaje y los servicios de inteligencia de EE.UU. informaron, erróneamente, de que el gobierno de Saddam Husein poseía o estaba desarrollando armamento químico, biológico y radiactivo. La comisión indica que los mismos fallos que ocurrieron en la evaluación del arsenal iraquí “siguen siendo comunes” en lo que se refiere a la evaluación de los programas de armamento de países como Irán y Corea del Norte.

El Gobierno de Bush justificó su decisión de invadir Irak en marzo de 2003 con la afirmación de que ese país supuestamente poseía armas de destrucción masiva, lo que lo convertía en una amenaza inmediata para sus vecinos y para EE.UU.

La comisión, encabezada por el juez Laurence Silberman y el ex Gobernador de Virginia Charles Robb, indicó que debe haber cambios profundos y amplios en los servicios de espionaje que los hagan capaces de desarrollar planes a largo plazo. <=

“Sin dinero y sin seguro no podré seguir cuidando a mi hija enferma”, Dora E. Castro

Continúan las protestas en contra de los recortes presupuestales del Gobernador Arnold Schwarzenegger.

Texto y foto por Nahui Ollín

Al grito de “¡hey hey!, ¡ho ho!”, “The Terminator” has to go” (¡hey hey!, ¡jo jo! El “Terminator” se tiene que ir), cientos de maestros, burócratas y prestadores de servicios de salud, protestaron en San José durante la reciente visita que el Gobernador Arnold Schwarzenegger hiciera a esta ciudad en gira de recaudación de fondos.

“Estamos aquí para que el gobernador sepa que somos bastantes los que protestamos por los recortes al presupuesto que ha hecho, comenta la señora Dora Elia Castro, nos está arruinando. Yo me dedico al cuidado de enfermos en casa, y nos están afectando mucho porque si nos corta el salario y la ayuda del seguro médico no podré seguir cuidando a mi hija y ella tendría que irse a vivir a una clínica,

porque sin dinero y sin seguro ¿cómo la puedo cuidar? Tenemos mucho tiempo trabajando para tener algo y lo que nos está haciendo el gobernador es retroceder años en nuestros logros y no es justo”, termina comentando la señora Castro.

Hilda Arenas, quien trabaja para la Ciudad de San José y es Vicepresidenta del AFSCME (American Federation State County Municipal Employees) resuelta nos comenta “protestamos por la educación, ya que el gobernador quiere quitar los

Continúa en Pág. 14



Cientos de manifestantes entre ellos maestros, burócratas y prestadores de servicios de salud protestaron sobre los recortes del presupuesto, durante la visita a San José del Gobernador de California, Arnold Schwarzenegger.

Páginas Interiores



Nacional

Continúa la lucha de los trabajadores agrícolas

Vea Página 5



Internacional

EE.UU., México y Canadá estudian avanzar hacia unión aduanera

Vea Página 6



Logre su SUEÑO con 0% de enganche

Le conseguimos su casa en cualquier parte de el Área de la Bahía y el Valle Central



Carlos Arroyo
Cel: (408) 316-4233



Adriana Arteaga
Cel: (408) 472-6762



Bertha Fregoso
Cel: (408) 316-4240

The Easter Bunny rides a Harley

Text and photo by Elena E. Robles

San Jose — Approximately fifty members of the San Jose Chapter of the Harley Owners Group (HOGs) cruised into the patio of Catholic Charities' Sacred Heart Community Services on Alma Street during last week's "Bunny Run" event. The diverse group of riders enjoyed the sunny weather, Saturday, March 26th, as they entered on their smartly chromed and brilliantly colored Harley Davidsons, the only motorbike still produced in the U.S.

The Harley aficionados included bankers, construction supervisors, and stay at home moms — including a whole gamut of blue and white color professions.

When asked why he drives a Harley, Chapter Director Mike Elliott said, "I like the mystique of the Harley; the sound of it; its feel and the power. It's hard to explain. I have driven other bikes, but I really like the Harley."

The San Jose HOGs Chapter was founded in 1987 and has more than 250 members. Besides 'just fun' activities like the



Johnny Melendez joins his two daughters Sarai (10 months old) and Tracy (8 years old), who just enjoyed receiving Easter baskets from Harley biker and 'bunny,' Carole Keser.

Redwood Run camping trip near Eureka in Northern California and the Reno Run each year, the local Chapter does three major charity events each year, including the Thanksgiving Turkey Run and the December Toy Run.

The fundraising committee, headed by Activities Director Carole Keser, a biker and real estate agent, raised nearly \$2700 to buy the materials for assembling the 400 Easter

baskets. Each one included the mandatory chocolates and eggs, and also a collectable Ty beanie baby, stuffed animal. There were Easter skunks, bulls, eagles and panthers - even a rhino - along with the traditional ducks and bunnies.

The awaiting children came from families that had already been carefully screened by the community service agency staff.

The mostly Hispanic clientele also included a Guatemalan woman; a single mother who proudly still dressed in her traditional indigenous dress. Recent refugees and immigrants were not all necessarily familiar with the Easter bunny and basket traditions, but they were all aware of the Catholic observance of Pascua for the next morning.

A few of the smaller toddlers cried; overwhelmed by the giant pink bunny that was so unfamiliar. The older children were delighted and when it was their turn, willingly accepted the bright baskets of candies with great toothy smiles or shy grins.

"Dile gracias," said one of the moms. "Thank you," said the seven year old boy. He was very happy with his stuffed Easter iguana and all the sweet goodies that came with it.

Besides visiting families at the Sacred Heart Community Services center, the San Jose HOGs took baskets to the Children's Shelter on Union Avenue and the Nuestro Hogar

center in the Mayfair District of San Jose.

For more information on joining the San Jose Chapter of the Harley Owners Group, call (408) 828-0882.

La Oferta staff recipients celebrate wins at the 17th Annual NAHP Hispanic Print Awards

Right: Celina Rodriguez (left) receives her Second Place award for Outstanding Editorial Column in Spanish for her article entitled "Deportacion Absurda" regarding the deportation case of Angel Mendez, a gifted musician of mariachi. His story touched the hearts of many people who knew him. She is pictured here with Mary J. Andrade, Co-Publisher of La Oferta.



Below: Alfonso Ramirez (left) and Jorge Prado (right) were recognized for their awards with a luncheon last week at the offices of La Oferta. Alfonso Ramirez won two second place awards for Outstanding Publication Masthead for El Vistazo and Outstanding Inside Design Spread for a cultural article entitled "La Jimbankua en la Meseta Purepecha" in La Oferta. Jorge Prado won an Honorable Mention for Outstanding Latin America Cultural Article entitled "El Alamo" in El Vistazo. They are pictured here with Tatiana Andrade, Editor of La Oferta.



No importa qué tan pequeño es su negocio. Nosotros tenemos la cobertura que le ayudará con sus necesidades.

Allstate
Usted está en buenas manos.

Llámenos hoy mismo para un seguro de negocios.

Carlos A. Guerra — Exclusive Agent
1680 The Alameda Ste. C
San José, CA 95126
Phone (408) 291-2209
AGENT LICENSE # 0790040

© 2001 Allstate Insurance Company, Allstate Indemnity Company, Northbrook, Illinois. Sujeto a disponibilidad y calificaciones. Otros términos, condiciones y exclusiones pueden aplicar.

Is your home too dark?

Brighten up your...

- Kitchen • Bathroom
- Hallway • Living/ Family Room
- Garage . . . etc.

with Natural Light.
We Carry Tubular Skylight, Natural Light and Sun Tunnel Light Pipes.

Also on Display
Milgard Replacement Windows.

Call for a **Free Estimate**

Come Visit our **Friendly Showroom**

Sunshine Lighting
1130 Walsh Ave
Santa Clara, CA 95050
408 844-0081
WE NOW CARRY SOLAR ATTIC FANS
WWW.SSLSJ.COM
M-T-Th-Fri 9-5 and Sat 10-2

GRAND OPENING SPECIALS!

Samoas
Custom Draperies & Window Coverings

DRAPERIES • VALANCES • SWAGS
SHADES • CASCADES • JABOTS
HEAD BOARDS • BEDSPREADS
PICTURE FRAME

408-297-2379
Cell: 408-933-8827

www.samoasdraperies.com

1391 N. 10th Street — San Jose, CA 95122

TRANSPETÉN
TRANSPORTES PETÉN

UNA EMPRESA ORGULLOSAMENTE GUATEMALTECA
Envíos de Encomiendas a Guatemala, El Salvador, Honduras. A todos sus Departamentos

COBRAMOS POR TAMAÑO, NO POR LIBRA

ENTREGA A DOMICILIO
Oficina en Guatemala:
16 Avenida 8-58, Zona 4
Camino Mayan Golf, Villanueva
Tels. 390-096 y 636-7030

OFICINA CENTRAL
9053 Camperbury, Arleta, CA 91331
(818) 920-5717

SAN JOSÉ • Llamar a Fidelina al
(408) 929-7088

Xclusive Productions
FOTOGRAFÍA Y VIDEO PROFESIONAL

- Bodas
- XV Años
- Eventos Especiales

Mencione este anuncio y reciba una **FOTO 11x14 GRATIS**

Xclusive Productions
PROFESSIONAL PHOTOGRAPHY & VIDEO

- Weddings
- Sweet Sixteenth
- Special Events

Mention this ad and get a **11x14 FREE PHOTO**

Call us at/ Llámenos al
(408) 644-8537
Con cita solamente / By appointment only

V BUS TOUR

Nueva línea de Autobuses Especial para la Comunidad Hispana
Gran Inauguración Sábado 2 de Abril 9:00 a.m.-10:00 a.m.

Autobuses de Lujo. Hablamos Español. Envío de Paquetes

De San José a Las Vegas
7:00 a.m., Sábados
(Paquete \$140 con hotel)

De San José a Reno a las 8:00 a.m., Domingos
(\$45 con hotel. El casino le obsequia \$42)

De San José a Los Ángeles, Santa Ana y San Ysidro, 9:30 a.m.
(\$35/\$45 boleto) Viernes, Sábado, Domingo y Lunes

Oficina: 1690 Story Road #109 San José, CA 95122
(Plaza Tropicana en la Placita. Esquina entre King y Story Road)

Para Información y Reservaciones
Tel: 408-729-0898

history|san josé presents **artsed event players**
san francisco arts education project

between **dirt** and **sky**
an original children's musical
inspired by the life of Cesar Chavez

Illustration from HARVESTING HOPE: THE STORY OF CESAR CHAVEZ by Kathleen Krull
Illustration copyright ©2003 by Tivl Morales, reproduced by permission of Harcourt, Inc. All rights reserved.

thursday, april 7th, 7pm
[one night only!]
\$8 adults, \$6 students, \$25 family pass
for tickets call 408.287.2290
www.historysanjosé.org

co-presented by **mexican heritage plaza theatre**
1700 alum rock ave., san josé

sponsored by **comcast**

history|san josé
silicon valley from a to z

FOTOGRAFÍA Latina

XV AÑOS, BODAS, VIDEO DIGITAL Y FOTO ESTUDIO. TODO TIPO DE EVENTOS ESPECIALES. TRATO AMABLE Y PROFESIONAL DE SU PROPIETARIO **DANIEL ORNELAS**

PAQUETE ESPECIAL (Foto y Video)

- 120-4x6 Solo por
- 1-16x20
- 2-12x18 **\$1,450**
- 2-11x14
- 4-8x10
- 48-Cartera
- 1 DVD y 1VHS (Iglesia, Parque y Salón)
- 1 Album

(408) 218-2382

MEX - TAMAL

- Cheese with Jalapeño
- Chicken • Pork • Corn

SE HABLA ESPAÑOL

FREE DELIVERY for 2 dozens or more

Ph: (408) 926-9089 • Cell: (408) 591-7366
Fax: (408) 251-2245 • **www.Mex-Tamal.com**

CABINETS PLUS
Offers Cabinet Refacing or Kitchen Remodels
Enjoy our Winter Savings Specials!
For a FREE Estimate Call
408.694.0711
CA Lic # 564772

Información personal en red multiplica robo de identidad

Por Natalia Martín Cantero
San Francisco, EE.UU. (EFE) — La abundancia de información personal que existe en Internet hace que el robo de identidad sea hoy más preocupante que nunca, como prueban los asaltos a universidades y empresas en las últimas semanas.

Alarmadas ante la ola de robos de identidad, las autoridades estadounidenses pidieron esta semana a las instituciones bancarias que tomen medidas más estrictas para reducir estos fraudes.

Se trata de que los bancos avisen al Gobierno y a sus clientes en cuanto sospechen que se han producido casos de robo de identidad, un delito que en todas sus modalidades afecta al 12 por ciento de los estadounidenses y genera costes de más de 50,000 millones de dólares anuales, según la Comisión Federal de Comercio.

Entre los afectados, no sólo se encuentran bancos sino también varias universidades de EE.UU. que han sido presa en los últimos días de ataques de este tipo.

Aunque todavía no está claro qué es lo que buscaban, esta semana se supo que unos “hackers” o piratas informáticos se introdujeron en el sistema informático de la Universidad Estatal de California en Chico y consiguieron acceso a datos personales de 59,000 individuos.

Un portavoz de la institución educativa señaló que el centro ya ha avisado a la mayoría de los alumnos afectados, antiguos alum-



En tener abundancia de información personal en la red hace que el robo de identidad sea hoy más preocupante que nunca, como prueban los asaltos a universidades y empresas en las últimas semanas. Foto EFE

nos y profesores, de que sus nombres y números de la Seguridad Social (el equivalente al carné de identidad en otros países) puede encontrarse en manos de piratas informáticos.

Ante esta situación, no es de extrañar que los defensores de la privacidad y de los consumidores pidan leyes más estrictas y un escrutinio mucho mayor a las compañías que compran, venden y almacenan información sobre los ciudadanos, que no se caracterizan precisamente por sus miramientos ante los derechos que éstos tienen.

El problema es que los delincuentes pueden utilizar esta información para solicitar tarjetas de crédito bajo nombres falsos, o apropiarse de la identidad de estas personas para otros fines ilegales.

Entre las voces más críticas se encuentra Dianne Feinstein,

senadora por California y “peso pesado” del Partido Demócrata, que señaló recientemente que estos hechos demuestran que “la falta de protección hace posible el robo de identidad a gran escala”.

Feinstein lanzó una propuesta de ley que, entre otras cosas, obligaría a las empresas a notificar los problemas de este tipo a los ciudadanos, al estilo de la legislación que ya existe en estados como California.

Seisint — propiedad de Lexis-Nexis— es la empresa que hay detrás del súper ordenador contra el terrorismo llamado “Matrix”, como la película de ciencia ficción.

El sistema fue muy criticado en su día, ya que de ahí se extrajeron los nombres de 120.000 personas cuyos datos supuestamente encajaban con el perfil de un terrorista.≤

Candidatos a la alcaldía de L.A. intercambian ataques

Por Francisco Villegas

Los Ángeles (EFE) — Los candidatos a la alcaldía de Los Ángeles cuestionaron la habilidad del otro para liderar la segunda ciudad más grande de Estados Unidos y coincidieron que en caso de ser electos traerían progreso a la urbe.

Durante el debate, el concejal Antonio Villaraigosa y el Alcalde James Hahn discutieron sobre diferentes temas, entre el que destacó el de las licencias de conducir para inmigrantes indocumentados.

Un punto en el que ambos candidatos coincidieron en apoyar.

“Este es un tema de seguridad pública, si una persona no tiene licencia, no puede comprar un seguro de auto, pero nada los detiene de manejar y eso afecta a todos los conductores del área”, aseveró Hahn, quien en el pasado firmó una carta de apoyo a la medida del senador estatal Gil Cedillo.

De la misma manera, Villaraigosa dijo que las licencias son una necesidad para personas indocumentadas. “Es una necesidad muy importante que no debemos de olvidar”, declaró después del debate efectuado en la Universidad Estatal de California en Northridge.

Los rivales políticos prometieron mejorar las condiciones de tráfico de Los Ángeles, aumentar el número de policías en las calles y la creación de programas para la comunidad.

Cada uno tuvo la oportunidad de hacerle una pregunta a su contrincante, Hahn se concentró en cuestionar a Villaraigosa y lo acusó de enseñar dos caras ante los votantes de esta ciudad.

“Para este trabajo necesitas honestidad y la gente no te tiene confianza”, le comentó Hahn al concejal.

Villaraigosa examinó la investigación

federal que se le sigue a la administración de Hahn y dijo que Los Ángeles no debe de elegir a alguien que pone en venta la ciudad.

“La ciudad se merece a una persona que cumpla sus promesas y que se mantiene fuera de escándalos tan serios como el de mi contrincante”, dictaminó Villaraigosa.

Para Sherry Bebitch Jeffe, analista política local, en este debate no hubo un ganador claro y dijo que ambos tendrán que ofrecer menos ataques y más soluciones para ganarse el apoyo de las personas que todavía no deciden su voto.

“Villaraigosa y Hahn prometieron cosas, dijeron que cada uno de ellos era la persona indicada para liderar la ciudad, pero hubo pocos detalles de cómo harían realidad cada una de estas promesas”, destacó Jeffe.

De la misma manera, ciudadanos que todavía no deciden sus votos como Elías Chacón dijeron seguir sin llegar a una conclusión sobre cuál de los candidatos recibirá su voto.

“Hahn es el actual alcalde y tiene más sabiduría sobre la alcaldía, pero Villaraigosa llega con muchas ganas para hacer cosas positivas por la ciudad, creo que tomaré mi decisión cuando uno de ellos me enseñe que estas no son promesas vacías y que genuinamente está interesado en mejorar la ciudad”, sostuvo Chacón.

Jeffe añadió que un factor que cambiaría el panorama para los candidatos sería contar con el apoyo del ex candidato Bob Hertzberg, alguien que tiene una influencia importante entre republicanos, judíos y residentes del Valle de San Fernando.

“Si alguno de estos candidatos puede asegurar ese apoyo antes de la próxima elección, tendría una gran diferencia”, comentó la analista política.≤

SCHMOOZE
fiesta
 Seven-Year-Itch!

Don't miss the 5th Annual Schmooze Fiesta, Silicon Valley's largest networking event of the year! Join us for an evening filled with Martinis, Hors d'ouvres, 50's Music and of course Schmoozing!

Thursday, April 28, 2005
 4 - 5 pm "Schmooze & Win" Seminar
 5 - 9 pm Schmooze Fiesta

San Jose Athletic Club
 196 North Third Street
 San Jose, CA 95112

Fiesta Pass: \$20
 Fiesta & Seminar: \$40
 *advance tickets only

more info **408.280.0435**
 schmoozefiesta.com

Hosted by:
Marketing M@NIACS



Sponsored by: Marketing Maniacs, San Jose Athletic Club, San Jose Magazine, The Business Journal, La Oferta, El Observador, KLIV/KRTY , Southwest Airlines, The WAVE & Wells Fargo

Preocúpate solamente por hablar



Motorola V60

Reg. \$89.99
 - \$20.00 reembolso instantáneo de RadioShack

sólo \$69.99

#17-1979/1582

¡Y sólo en RadioShack 50 minutos incluidos!

Y libérate de todo lo demás, con la oferta del servicio celular TracFone prepago.

- sin contrato
- sin facturas mensuales
- pantalla que te muestra el saldo de minutos
- controla tus gastos adquiriendo la tarjeta de minutos que mejor se ajuste a tus necesidades



RadioShack®
 Respuestas Sencillas.™

TRACFONE®
 nationwide prepaid wireless

Válido hasta el 20 de abril de 2005. Válido con precios regulares anunciados.



Por Celina Rodríguez

Y se rompió la taza... y cada quien para su casa.

Casi, casi como llegaron se fueron.

Los mandatarios de Canadá, Estados Unidos y México se dijeron “Hasta la vista Baby” y regresaron a sus rutinas gubernamentales.

Me refiero obviamente a la muy publicitada reunión cumbre que celebraron en Waco, Texas, los líderes de los países integrantes del bloque de Norteamérica.

Para quienes esperaban ver un avance concreto en lo que pudiera ser el inicio de las negociaciones de un acuerdo migratorio, o de un programa de trabajadores temporales, tendrán que seguir esperando y encomendando sus peticiones a la Virgen de Guadalupe, la de Zapopán o a su Santo de su devoción.

Para que se vea un resultado, tendrán que pasar varias lunas junto con sus cosechas. Sobre todo porque los agricultores no carecen de mano de obra indocumentada que siempre está dispuesta a laborar en los campos.

La mancuerna es ideal... hambre en zonas marginadas de México y abundancia de empleo en el campo en donde la mano de obra siempre está cambiando.

Reunión tripartita

Y como no hay prisa para poner un alto al maltrato que reciben los trabajadores agrícolas y los de servicios... entonces los mandatarios, en particular el Presidente Bush, se sientan en sus laureles. Para ellos no hay prisa.

Pero para el trabajador indocumentado que vive en carne propia las inconveniencias de su situación laboral, estos encuentros presidenciales siguen quedando muy lejos de su capacidad de comprensión.

Es más, para algunos que se jactan de ser muy entendedores de los movimientos políticos, el panorama no parece estar nada claro.

Desde mi punto de vista lo que sí está muy claro es la falta de interés honesto y genuino del presidente estadounidense para concretar un Panorama Migratorio para la mano de obra mexicana. Si en realidad apoyara el trabajo que realizan los indocumentados, sus contribuciones económicas y el hecho de que hacen los oficios que nadie más quiere hacer.

A lo que más se llegó en material migratorio, fue la “promesa del Presidente Bush de impulsar en el congreso un acuerdo migratorio, que permita a los trabajadores mexicanos laborar de manera legal en los Estados Unidos”.

Bush se declaró públicamente en contra de los caza-inmigrantes en Estados Unidos y dijo que el control y la seguridad de los movimientos migratorios... hay leyes”.

Las declaraciones de esta reunión

trinacional dejaron de manifiesto una vez más, que quien traía su agenda muy bien definida, para sus intereses característicos, fue el anfitrión, el mismo George W. Bush. Él marcó el giro de la entrevista.

Su objetivo principal: reforzar la seguridad de ambas fronteras, argumentando que se trata del bienestar de todos y no solamente de los Estados Unidos, México y Canadá... complacientes, “sin hacer olas”.

Es esta reunión en Texas, también se llegó a un acuerdo concreto al que los tres líderes se suscribieron con una declaración en el material del “ASPAN” (Alianza para la Seguridad y la Prosperidad de América del Norte”.

Los gobiernos se comprometieron a identificar y desarrollar nuevas tecnologías para la consecución de las metas establecidas en material de seguridad.

Como para estos temas sí hubo resultados concretos, los tres países harán un seguimiento de sus avances en material de seguridad. En tres meses habrán de presentar su primer reporte, seguido por informes cada seis meses que se realicen a través de grupos de trabajo de México, Estados Unidos y Canadá.

Para la seguridad y el comercio, si hubieron compromisos.

El tema migratorio, fue un aspecto como siempre, algo que queda en buenas intenciones que justifican las grandes fotografías de políticos.≤

Luego de TRECE reuniones, por fin estamos de acuerdo...

... que en temas de Inmigración no tenemos ningún acuerdo.



© 2005 Armando Caicedo
248 EFE News Services

Language fluency means security

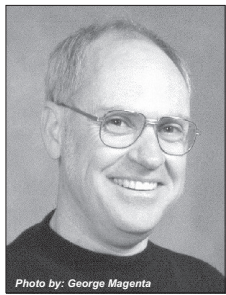


Photo by: George Magenta

By Domenico Maceri

Given the serious shortages of linguists at the federal level, the FBI recently had to “borrow” 17 officers from the New York City Police Department. The NYPD has about 470 officers who can speak foreign languages including some indispensable ones such as Arabic, Urdu, Pashto, Farsi, Dari, and Punjabi.

Because these languages are critical in fighting terrorism, the U.S. government has begun to push schools to teach them. Arabic, for example, has been designated a strategic language and some funds are being provided to schools across the country to introduce and expand its offerings.

In some ways it’s working. Arabic Enrollments in American colleges and universities have increased 92% from 1998 to 2002, according to the Modern Language Association. The actual figure of students studying Arabic has reached 10,600.

In spite of that, most American college and university students studying languages choose European languages. Spanish, French, German, and Italian account for about 98% of foreign language enrollments in U.S. post-secondary institutions.

Most of those studying foreign languages take one or two semesters and never really develop proficiency in the language.

Reaching some kind of professional competency in an “easy” language for Americans to learn, such as Spanish or French, takes about 500 hours of instructions. That is the equivalent of several semesters of college study.

A “difficult” language, one with a different alphabet that has little or no connection to English, requires at least twice that long to reach the same level of fluency.

Although the number of students learning languages has increased, proficiency requires a long time and language study should begin much earlier than the freshman year in college.

The U.S. government provides funds to schools wishing to set up dual language programs, which teach school subjects in two languages from

kindergartner to high school. Yet again, the majority of these schools focus on English and Spanish although some of them include a “difficult” language such as Chinese or Korean.

But the groundwork needs to occur at the local level since the federal government leaves education mostly in the hands of local districts. Thus unless the local School Board takes the initiative, kids will be denied the opportunity to grow up bilingual.

Unfortunately, bilingualism is not very valued in the U.S. In the last ten years or so California, Arizona, and Massachusetts have virtually eliminated their bilingual education programs. It’s the kids of immigrants who have the best chance of becoming bilingual. The elimination of bilingual programs is therefore a serious setback.

The linguistic gifts brought in by these kids and their parents are shunned in favor of English only programs. Their linguistic abilities are perceived as a cancer to be cured and a danger to the glue that binds the country together.

That is a myopic view of the world. It’s not only shortsighted but it also devalues the humanity of immigrants and their contributions. It says to them that to become Americans you have to forget your native language.

Never mind that your native language could help the country become safer. Using the linguistic resources of immigrants helped the U.S. win World War II. Italian and Japanese Americans helped the U.S. military with their linguistic abilities, saving many lives and reducing the length of the war. Even Navajo, a Native American language, was used by U.S. military personnel. Because of its complexities, the Japanese could not break the Navajo code used by the U.S. military.

This lack of appreciation of foreign languages is dangerous because the terrorists we are trying to fight use languages we don’t understand. They, on the other hand, understand our language. We are at a significant disadvantage because of our love affair with monolingualism.

Americans need to stop burying their heads in the “English-only sand.” We need more Americans to learn languages, which will enable us to understand and get along with the rest of the world.

===== **Domenico Maceri (www.language-blogger.blogspot.com), PhD, UC Santa Barbara, teaches foreign languages at Allan Hancock College in Santa Maria, CA.≤**



Por Nahuí Ollín

San José, en la Alta California.

¿Qué tan bueno es un buen libro? Y ¿qué hace que un libro sea bueno? Se pude decir que en gustos se rompen géneros y de ahí que el determinar qué hace a un libro bueno sea algo más o menos imposible. Pero, también están los que se dedican al estudio de ciertos libros y de ahí surge la opinión de la crítica que puede encumbrar, o destruir un escrito. O enriquecerlo.

En lo personal, un buen libro es aquel que no nada más aporta algo a mi pobre entendimiento, sino que además me hace desear leerlo más de una vez o por lo menos, hacerlo una vez al año y por todas las cosas que en sí encierra. Esto hace que se conviertan en “los libros de cabecera” que llamaban los viejos de mi pueblo.

Uno de estos libros, se publicó, o al menos se firmó su publicación, hace la friolera de cuatrocientos años. Por supuesto que no tuvo la aceptación que tiene hoy día o ni siquiera la concepción que le damos en nuestro tiempo. Más bien, era una novela para entretener o divertir al lector o a quienes la escuchasen leer. El comprender hoy la manera de vivir en que se desarrolla la acción tampoco puede facilitar su lectura. Y sin embargo, se verán en ella,

Desde la Barrera

costumbres y paisajes cotidianos de ésta nuestra vida moderna.

Las quejas del autor, que satiriza e ironiza en el prólogo, muestran una sociedad que esperaba que todas las obras literarias estuviesen llenas de cultura y con citas de los autores más renombrados del conocimiento humano de su época y de las pasadas.

“Sólo quisiera dártela monda y desnuda, sin el ornato de prólogo, ni de la innumerabilidad y catálogo de los acostumbrados sonetos, epigramas y elogios que al principio de los libros suelen ponerse”.

No todo está perdido que el hombre propone y Dios dispone. En hora buena un amigo, **“gracioso y bien entendido”**, dice el autor, será quien le convenza que siga adelante y saque a la luz del mundo su famosa historia. **“¿Queréis ver si es verdad lo que digo? Pues estadme atento y veréis como en un abrir y cerrar de ojos confundo todas vuestras dificultades y remedio todas las faltas que decís que os suspenden y acobardan...”**

Seguiría el amigo dando solución a cada una de las carencias que el autor siente que tiene su obra y recomendando... **“no hay para qué andéis mendigando sentencias de filósofos, consejos de la Divina Escritura, fábulas de poetas, oraciones de retóricos, milagros de santos, sino procurar que a la llana, con palabras significantes, honestas y bien colocadas salga vuestra oración y período sonoro y festivo... Procurad también que, leyendo**

vuestra historia, el melancólico se mueva a risa, el risueño la acreciente, el simple no se enfade, el discreto se admire de la invención, el grave no la desprecie, ni el prudente deje de alabarla...”

El autor da por buenas y válidas las razones de su amigo y decide que sean el prólogo a su obra. La cuál comienza con una serie de sonetos a los que a partir de ese momento se convertirán en los héroes de la historia.

Entonces, entrarán a la inmortalidad de la letras castellanas y del mundo, aquello de **“En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme, no ha mucho tiempo que vivía un hidalgo de los de lanza en astillero, adarga antigua, rocín flaco y galgo corredor”**, dando así inicio una de las obras maestras de la literatura universal. La **Primera Parte del Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha**, escrita por Don Miguel de Cervantes Saavedra.

A cuatrocientos años de su publicación, acompañar hoy a don Quijote, al gran Sancho Panza, a Rocinante y el rucio, en sus tres salidas, es recorrer caminos que no importa cuantas veces se recorran, siempre tendrán algo nuevo por descubrir.

Tengan paz y salud.

In tlantexia in tonatiuh (que su sol sea siempre brillante).

(¿Comentarios sobre ésta columna? Envíelos a la redacción o a n4ollin@yahoo.com)≤

LA OFERTA

The Most Highly Honored Bilingual Newspaper in the U.S.
1376 North Fourth Street, San Jose, CA 95112

(408) 436-7850 - 436-7861 (FAX)
E-mail address: info@laoferta.com
http://www.laoferta.com



Publishers Franklin G. Andrade & Mary J. Andrade
Editor & Operations Tatiana Andrade
Travel Editor Lic. Mary J. Andrade
Editorial Assistant Eliana Céspedes
Advertising and Promotions Director Veronica A. Murguía
Art and Graphic Director Alfonso Ramírez
Account Managers Dan Allen, Perla Leos
Susan Gómez, Herbert E. Pizano
Assistant Manager / Legal Dept. Daisy Lorenzo

Contributors:
Íride Aparicio
Bob Brooke
Pete Campbell
Dan S. Kaus
Domenico Maceri
Jorge Prado
Elena Robles
Celina Rodríguez
Julie Sopetrán
Angélica Willard



Hispanic Owned Newspapers



Bush: Miles de estadounidenses están tristes por muerte de Schiavo



Unos seguidores de Terry Schiavo lloran en las afueras del sanatorio Woodside, en Pinellas Park, Florida. Foto EFE

Washington (EFE) — El presidente de EE.UU., George W. Bush, expresó sus condolencias por la muerte de Terri Schiavo y dijo que “miles de estadounidenses están tristes” por el fallecimiento de la mujer, objeto de una agria batalla judicial y política.

Bush reiteró su posición “a favor de la vida” en un breve comentario realizado en la Casa Blanca con motivo de la presentación del informe de la Comisión sobre los errores de inteligencia cometidos en Irak.

La estadounidense Terri Schiavo, de 41 años, falleció el pasado 31 de marzo en un centro médico en Pinellas Park (Florida), tras 15 años en estado vegetativo y 14 días de agonía.

Terri fue desconectada de la sonda que la mantenía con vida el 18 de marzo, como consecuencia de una orden judicial que fue mantenida en tribunales de distintas instancias e incluso el Tribunal Supremo.

Su caso ha conmovido a EE.UU. y ha enfrentado a partidarios y detractores de la eutanasia porque ha expuesto con

toda crudeza la dificultad de tomar una decisión en casos de este tipo.

El presidente Bush tomó partido al firmar en la madrugada del pasado lunes 21 de marzo una ley auspiciada por los grupos conservadores del Congreso que permitió a la familia de Terri apelar la decisión de desconectar el tubo en las cortes federales.

Bush dijo en aquel momento que “los que viven a merced de otros merecen nuestra especial preocupación”.

La tragedia de Terri Schiavo comenzó a sus 26 años, en 1990, cuando quedó en estado vegetativo tras sufrir un ataque cardíaco a causa de una súbita bajada de potasio en su organismo provocada por una estricta dieta para adelgazar.

Durante ocho años fue alimentada artificialmente hasta que en 1998 su esposo, Michael Schiavo, pidió que le retiraran la sonda porque, según dijo, su mujer “nunca quiso vivir así”. No obstante, ella no dejó ningún documento escrito que expresara ese deseo. >>

Continúa la lucha por los derechos de los trabajadores agrícolas

Por María León
Yuma, Arizona (EFE) — A pesar de que han pasado más de cuatro décadas del inicio del movimiento liderado por el activista César Chávez a favor de los derechos de los trabajadores agrícolas, estos continúan siendo marginados y explotados en los campos.

El 31 de marzo cumple 78 años del nacimiento de Chávez, defensor de los derechos laborales de los campesinos y a quien se le reconoce por haber organizado a los trabajadores del campo durante la década de los 60.

Sin embargo, para Ema Torres, directora de la asociación Campesinos Sin Fronteras, pocas cosas han cambiado para estos trabajadores desde que Chávez fundó la primera Asociación Nacional de Trabajadores Agrícolas en 1962, que posteriormente se conocería como Sindicato de Trabajadores del Campo (UFWA).

Torres, quien tuvo la oportunidad de conocer y de luchar al lado del activista México-americano, indicó que la comunidad agrícola en Yuma, cambia constantemente debido al flujo migratorio.

“Todos los días estamos recibiendo nuevos inmigrantes, que cruzan la frontera para ofrecer una vida mejor a sus familias en México”, dijo Torres.

La clase baja generalmente la integran los recién llegados, algunos indocumentados, que se tienen que emplear con contratistas sin beneficios y a duras penas ganan el salario

mínimo.

Yuma, ciudad que vio nacer a Chávez, es considerada la capital mundial de la producción de lechuga durante los meses de invierno.

“César lo único que quería era un trato de igualdad para los trabajadores agrícolas, que se les pagara el salario mínimo, que tuvieron acceso a un cuidado médico de calidad”, afirmó.

“Pero en vez de mejorar, estos años hemos retrocedido”.

Un promedio de 46,000 trabajadores agrícolas se desempeñan en los campos de Yuma, donde además de cosechar lechuga, se produce algodón, rábanos y otros vegetales.

Los campos agrícolas en esta región recientemente han sido blanco de una serie de operativos por parte de la Patrulla Fronteriza, que ha puesto en marcha retenes para detener a los trabajadores indocumentados.

Los dueños de rancherías protestaron fuertemente los operativos de la Patrulla Fronteriza, ya que muchos perdieron gran parte de sus cosechas por la falta de mano de obra.

Asimismo, los trabajadores agrícolas tienen un mayor índice de sufrir enfermedades de los pulmones como la tuberculosis, además de infecciones y dolencias estomacales.

El 31 de marzo se celebra una misa en su honor en Yuma. Mientras que el 2 de abril se realizará una marcha en Phoenix para protestar las diferentes iniciativas de ley contra la comunidad inmigrante



A pesar de que han pasado más de cuatro décadas del inicio del movimiento liderado por el activista César Chávez a favor de los derechos de los trabajadores agrícolas, estos continúan siendo marginados y explotados en los campos. El 31 de marzo se cumplirán 78 años del nacimiento de Chávez, defensor de los derechos laborales de los campesinos. Foto EFE

que actualmente se discuten en la legislatura de Arizona.

El próximo 9 de abril se llevará a cabo en la ciudad de Tucson, la cuarta Conferencia de líderes de César Chávez, la cual contará con la presencia de Richard Chávez, hermano del activista y de Dolores Huerta, cofundadora de UFWA. >>

Gardner Family Care WIC Program

PARA MUJERES NECESITADAS

TIENE:

- ¿Límite de ingreso de salario?
- ¿Niño menor de 5 años?
- ¿Esta embarazada y esta amamantando?

WIC OFRECE:

- Fiador de comida
- Educación sobre nutrición
- Apoyo sobre la amamantación
- Información sobre servicios en la comunidad

Usted Podría Calificar para El Programa WIC

¡Llame Ahora Para Aplicar!

COMPRE CARE SITE
254-5197
3030 Alum Rock Avenue
San Jose, CA



GARDNER SITE
294-1323
160 E. Virginia Street,
San Jose, CA



Ramero's Cakes

Panadería, Pastelería, Repostería y Deli

¡El mejor 3 leches de la Bahía!

Visitenos en nuestras dos direcciones

270 S. 10th Street
(Esq. Williams)
San José, CA 95112
(408) 279-0406



2003 Story Road, Ste. 600 • San José, CA 95122 • (408) 251-4260

Quality at Affordable Prices!



3479 Kifer Road 408-245-8040

Santa Clara Between Lawrence and Bowers

Tom's Discount Office Furniture

tomsdiscountofficefurniture.com

LAWRENCE EXP. BOWERS

KIFER ★

HIRING OUTSIDE SALES



EARTHQUAKES vs CD CHIVAS USA

Sabado, 9 de Abril - 1pm
Estadio Spartan

No se pierda la primera oportunidad de ver a CD Chivas USA en San Jose. Boleto desde solo \$13, ya están en venta. Para comprar boletos visite las localidades de **ticketmaster**, Ritmo Latino o llame al (408) 998-TIXS

Postér Conmemorativo GRATIS a los primeros 7,500 fanáticos.

Partido presentado por:  **Hazlo TUYO**

(408) 998-TIXS | sjearthquakes.com

©2005. Propiedades de MLS son usados con permiso. Todos derechos son protegidos.





El milagro del “Señor de Los Milagros”

Por Íride Aparicio
Guatemala C. A. — Con el término de la “Semana Santa” o “Semana Mayor”, la capital de esta ciudad centroamericana perdió su colorido y quedó silenciosa. Las elaboradas alfombras de aserrín, teñido con anilina en diferentes colores y las flores con que los fieles cristianos adornaron las calles antes del paso de la procesión, ya fueron limpiadas.

En los balcones de las casas, ya no cuelgan las cortinas rojas o moradas. El aire, ya perdió su aroma a incienso mezclado con corozo. En las calles ya no se escuchan las marchas fúnebres interpretadas por las bandas de músicos que acompañaban a los nazarenos de las diferentes iglesias.

Las campanas de los templos capitalinos han dejado de tañir. En las aceras, ya no se ven peatones. Los autobuses diesel y los carros que pitando sus bocinas congestionaban las angostas avenidas, ya no las transitan.

Pero esta ciudad, que comenzó el marzo 20 con el Domingo de Ramos, vio procesiones a diario, conserva aún la reverencia inspirada por “cucuruchos” (como se llaman aquí a los cargadores vestidos de morado que cargan las andas) penitentes que

pasaron por sus casas llevando en sus hombros las imágenes de tamaño natural talladas en

Guatemala o traídas de España: El Nazareno, cargando su cruz a



Jesús Nazareno de los Milagros bella escultura barroca del Siglo XVII o XVIII atribuida al maestro Alonzo de la Paz y Toledo.

María Magdalena y la Santísima Virgen María, representada por imágenes con lágrimas brotando de sus ojos y una daga de plata atravesando su corazón.

Y con el fin de la Semana Santa, comienzan los relatos de “los Milagros”. Uno de ellos lo cuenta al periódico *La Oferta* Doña Rosario viuda de Cárcamo, propietaria de la Tienda San José, que vende objetos de ojalata hechos a mano en Guatemala. Sentada en una silla de mimbre color verde, en el patio florido de su casa colonial, nos dice “Doña Chayito” hablando muy despacio.

“Las procesiones de Guatemala que yo desde niña vengo viendo, son las más lindas de todas y siempre causan milagros y aún puedo decirlo a mis ochenta y nueve años. Mis preferidas son: La de Santo Domingo, que sale el viernes a las tres de la tarde, y la del Señor de Los Milagros cuya imagen es muy milagrosa.

Este año, uno de los “cucuruchos”, aseguró que él escuchó cuando lloraba Jesús”. Hace una pausa. “Jesús de Los Milagros, me hizo a mí lo que fue considerado un milagro verídico”, dice.

“Cuando mi nieta cumplió cinco años, resultó con leucemia (cáncer en la sangre) entonces yo fui a llorarle al Señor de Los Milagros de la Iglesia San José, pero lloré diciéndole que mi nieta sufría mucho porque cada vez que a su hermanito le daba un catarro, ella lo adquiría y tenía que pasar tres a cuatro días hospitalizada. Cada mes la llevaron a Houston, durante cinco años, y ella no se curaba.

Una de tantas veces cuando



La señora Rosario viuda de Cárcamo relata con mucha emoción el sanamiento de su nieta.


ya tenía 20 días de estar en el hospital, yo le fui a llorar, al Señor de Los Milagros y en un momento de dolor le dije: “Señor de Los Milagros, mírame por favor, un minuto porque sufro mucho, tanto como sufrió tu Santísima Madre. Pero en el momento me arrepentí, porque me había puesto en el lugar de la Virgen, y le supliqué que por favor me perdonara. Cuando ví, la imagen, el Señor, me bajó la vista y me vio. Seguí llorando y rezando, y poco a poco El Señor, fue levantando la vista. Cuando vine a la casa, mi esposo (que aún estaba vivo) me preguntó que me había pasado porque está demorada, completamente”.

“Unos días después cuando estaba yo en la tienda con mi sietecito, el hermanito de la niña, que entonces tenía cuatro años, una señora, entró fumando, y me pidió permiso para usar el telé-

fono. Minutos más tarde, ví que el nene la saludaba con la mano. Cuando le pregunté porque saludaba a la señora que no conocía, mi sietecito me dijo que él no estaba saludando a la señora que estaba fumando, sino que a “la otra señora” que había entrado y estaba adentro cuidando a su hermanita”.

Me fui a ver quien era, pero cuando llegué al cuarto, no ví a nadie, lo que me extrañó es que cuando entré mi nietecita, que había perdido el apetito, me dijo: “Abuelita tengo hambre, quiero un Pache” (Un tamal de papa). Se lo llevé y se lo comió. Esto fue en enero. Desde ese día, ella comenzó a ponerse mejor. En junio, cuando la chequearon en el hospital, dijeron los doctores en Estados Unidos. “No nos lo explicamos, pero esta niña está curada”.>=

The **BRASS RAIL**



celebrating **45** years of service by its owners George Frangadakis and Manos Frangadakis

On April 25th Motown Show starting at 8:00 pm. Produced by Charlotte Clark
On April 26th Country Western at 8:00 p.m. Produced by Deborah Frangadakis
On April 27th Original wet T-shirt contest with added prizes
On April 28th Bringing back the 60's starting at 8:30 p.m. Produced by George Crisel

www.brass-rail.com
160 Persian Dr., Sunnyvale

invites you to it's **one week celebration**
April 23-28

April 23rd Kickoff
starts at 10:00 a.m.

Cars 1952-1967
Rustic wheel, No entry fee


All entries will receive photos with our models. Also being given away are gift certificates to our fine restaurant.

1st winner Best in show
2nd winner Restored & maintained
3rd Best blue car
4th The rattiest runner

All you can eat spaghetti dinner for \$2.00.
No one inside the building under 21


Register by telephone by April 17th at **(408) 734-1454** and ask for Johnny

LOGRE SU SUEÑO




CON 0% DE ENGANCHE


Con sus Realtors de Confianza



Carlos Arroyo
Cel: (408) 316-4233



Bertha Fregoso
Cel: (408) 316-4240



Adriana Arteaga
Cel: (408) 472-6762

Le conseguimos su casa en cualquier parte de el Área de la Bahía y el Valle Central

Nosotros le tramitamos el préstamo en nuestra oficina

¿Quiere refinanciar su casa y obtener un mejor pago mensual?


NO requiere verificación de ingresos, pre-calificamos al instante

TOM COLLINS Presents

John Hancock

Champions on Ice®

THE BEST IN ICE ENTERTAINMENT



HP Pavilion at San Jose
Saturday • April 30th • 3:00 PM

Charge by Phone: 408-998-TIXS

Tickets Starting at \$15.00
Limited number of VIP seats available
Buy tickets at the HP Pavilion Ticket Office
ticketmaster.com

All Ticketmaster Ticket Centers
championsonice.com
Group Sales: 408-999-5844
Youth and Senior discounts available
Service charges and handling fees may apply

Cost of skaters subject to change due to injury or unforeseen circumstances.



Rincón Financiero: El seguro social y su retiro



Es muy importante que usted aprenda a invertir prudentemente su dinero. Si empieza a prepararse hoy entonces está asegurando que tendrá una calidad de vida mejor para su retiro. Foto EFE

Por Michael Periu, Jr.

Últimamente las noticias se han enfocado en los posibles cambios al sistema de seguro social. Aunque existen muchas opiniones al respecto, la realidad es que tarde o temprano hay que enfrentar la realidad que el seguro social puede cambiar para personas menores de 55 años y quizás el cheque mensual que esperaba sea menos. Hay que ir preparándose hoy y no contar solamente con el seguro social para su retiro.

Primero, abra una cuenta ROTH IRA. Esta cuenta le permite depositar hasta un máximo de \$4,000 al año (o si tiene más de 50 puede depositar hasta \$4,500) y luego invertir ese dinero de la manera que quiera. El beneficio clave de esta cuenta es que cuando se retire y vaya a sacar el dinero de la cuenta para usarlo, no tiene que pagar impuestos sobre las ganancias.

Segundo, deposite un mon-

to fijo todos los meses. Esto es lo más importante y a la vez lo más difícil porque requiere mucha disciplina. Aunque sean solamente 50 dólares al mes, tiene que acostumbrarse a siempre depositar algo. El dinero invertido aumenta de valor con el tiempo, por eso es muy importante depositar el dinero lo antes posible para que esté más tiempo invertido y ganando intereses. También esto le quita la tentación de gastarse el dinero porque si lo deja en la cuenta corriente, es demasiado fácil gastárselo.

Tercero, invierta prudentemente su dinero. Esto es muy importante. Quiero enfatizar que invertir en la bolsa no es algo exclusivamente para los ricos. Las personas jóvenes que les quedan por lo menos 15 años para retirarse deberían considerar muy seriamente invertir por lo menos una parte del dinero en la bolsa de valores. La bolsa de valores no es un casino,

al contrario las inversiones prudentes en la bolsa, al largo plazo, representan la mejor forma de multiplicar su dinero. Siempre debe de consultar a un verdadero experto sobre esto antes de tomar la decisión.

Si empieza a prepararse hoy entonces está asegurando que tendrá una calidad de vida mejor para su retiro.

¿Tiene preguntas sobre sus finanzas o las de su pequeña empresa? Envíemelas por e-mail o por teléfono y las contestaré en futuras columnas. No olvide que puede tratarse de cualquier tema de finanzas o negocios.

Michael Periu, Jr., empresario hispano, realiza conferencias y escribe sobre temas financieros. Además, ofrece asesoría financiera a empresas y familias hispanas; 1 (888) 361-7630; mike@rinconfinanciero.com

CRUZ REALTY & LOANS

¿Esta Ud. pensando en vender, comprar, refinanciar o invertir?

- Nos especializamos en encontrar la casa y el préstamo adecuado para sus necesidades financieras
- Tenemos todo tipo de programas incluyendo préstamos con tasas fijas/variables

Con Nosotros Usted Puede Comprar, Vender, Refinanciar o Invertir en:

- San Jose
- Hollister
- Gilroy
- Salinas
- Stockton
- Modesto
- Fresno
- Los Banos
- Visalia
- Merced

Mi Prioridad es que usted este bien informado y ofrecerle una Consulta GRATIS!

Roberto Cruz
Owner/Broker
San Jose (408) 426-6399
Hollister (831) 635-0177

Consejos simples para vender su casa



Condado de Santa Clara — Puesto que su casa puede ser su mayor inversión, el venderla es probablemente una de las decisiones más importantes que hará en su vida. Ya una vez hecha esa decisión, usted querrá venderla por el precio más alto y en el menor periodo de tiempo posible sin comprometer su buen juicio. Existe una manera para ayudarlo a estar aún más preparado antes de poner su casa en venta.

Para asistir a personas que van a vender su casa, un reporte de la industria, titulado “27 Consejos Que Debería Considerar Para Poder Vender Su Casa Rápido Y Maximizar Su Ganancia”, ha sido publicado. Éste reporta sobre las cosas importantes que necesita saber para lograr que su casa sea más competitiva en el agresivo mercado actual.

Por medio de estos 27 consejos, usted descubrirá cómo proteger y capitalizar su inversión más importante, cómo reducir el estrés, estar en

control de su situación y reunir la ganancia más alta posible.

Este reporte le mostrará cómo evitar la decepción financiera o lo que sería peor, el desastre financiero al vender su casa. Usando la técnica del sentido común, usted obtendrá la información de lo que hará o no hará del vender su casa, un éxito.

Usted merece aprender cómo estos consejos le darán el factor competitivo para vender su casa pronto y por la más alta suma de dinero.

Para escuchar un breve mensaje pregrabado de cómo ordenar su copia gratuita de este reporte, llame al 1 (877) 806-7799 y marque la clave 3023. Puede llamar a cualquier hora, 24 horas al día, siete días a la semana.

¡Que tenga éxito!

Este reporte es cortesía de Keller Williams Realty. No es con la intención de solicitar casas actualmente en venta. <=

Purchase Your Home With Help-U-Sell Real Estate & Save Thousands

Help-U-Sell
REAL ESTATE

Help-U-Sell Silicon Valley
50 Airport Parkway
San Jose, CA 95110

Help-U-Sell South Santa Clara County
16375 Monterey Rd #G
Morgan Hill, CA 95037

Ask For Gabriel Cuevas
(408) 823-9714

¡Deja de pagar RENTA y empieza a invertir en tu FUTURO!

- 0 de enganche
- Refinanciamientos (Baje su pago mensual)
- Programas flexibles y bajos intereses
- Consulta GRATIS

¿Le han dicho que su crédito no es suficiente? Llámeme, tengo muchos programas especiales.

Priscilla Torrez
OFICINA: (408) 284-2247
CEL: (415) 235-6095

H.I.R.M. HOME INVESTMENT REALTY & MORTGAGE, INC.
Commercial • Residential • Home Loan

¿Quiere COMPRAR, VENDER o REFINANCIAR su Casa?

¿Tiene buen crédito? ¿No tiene crédito? ¡¡NO HAY PROBLEMA!!!

Llámenos para una Consulta GRATIS

Dai Nguyen
PRESIDENT / BROKER

Ricardo Uribe
SALES MANAGER

CLASES GRATIS

¿Quieres aprender cómo comprar tu casa con poco dinero y tener un futuro firme ganando dinero por medio de tu casa? Nosotros te damos Clases GRATIS

Cell. (408) 561-9611
500 East Calaveras Blvd.,
Suite 206-208 • Milpitas, CA 95035

Permítame ayudarlo a encontrar... La Casa de sus Sueños

Llámeme y le daré más información de estas fabulosas propiedades.

¡Vender! ¡Comprar! ¡Refinanciar! ¡Invertir!

Alex Centeno
¡Le puede ayudar!
alexvendecasas@yahoo.com

510.282.2809
415.860.5241

"Espere más de su Profesional de Bienes Raíces"

Insight for Your Real Estate Needs

EAGLE
FINANCIAL & PROPERTIES GROUP
Real Estate Sales, Financing and Development

Para todas sus preguntas y necesidades vaya a Eagle, su agente familiar local de Bienes Raíces y Préstamos.

MELCHOR Y CLAUDIA HERRERA
EAGLE FINANCIAL & PROPERTIES GROUP
VENTAS DE BIENES RAÍCES, FINANCIAMIENTO Y DESARROLLO
LÍNEA DIRECTA
408.505.1924
OFICINA
408.377.2299

EMAIL: melchor@eaglehomegroup.com
www.eaglehomegroup.com (Disponible en español)

Guía de Negocios

Page 9 • April 1, 2005
www.laoferta.com

Business Guide

ABOGADOS-LEGAL/ LAWYERS-LEGAL

Bufete del Abogado
CHARLES NAEGELE
Experiencia Especializada en:
• Litigación Civil
• Leyes de Negocio

CUANDO LA EXPERIENCIA
Y PRACTICA CUENTA POR TODO

**Accidentes de
Automóviles**
**SI NO GANA,
NO PAGA**
Consulta Gratis

No ponga en peligro su caso

(408) 977-7744

95 S. Market St., San José, CA 95113

AUTOMÓVIL/ AUTO

FARMER JONES USED TIRES

TIRES
\$9.95
& UP

1775 Monterey Rd., San Jose

Phone 293-7612

Open 7 Days

9:30 a.m. - 5:30 p.m.

ELECTRÓNICOS/ ELECTRONICS

Electronics & Office Supply DISCOUNT OUTLET

Consumer Electronics
Camcorders | Digital Cameras | DVD Players
Computers
Desktops | Laptops | Custom Systems
Office Supplies
Fax machines | Printers | Copiers

Dwight Freedman
President & CEO

Ph: (408) 421-1523
Fax: (408) 923-0615
email: eosdo@eosdo.com
www.eosdo.com

IMPUESTOS/ INCOME TAX

Income Tax

Notary
Public
DONALD NUÑEZ

13785 Story Road, #3 (y Lyndale)

San José, CA 95127

FÁCIL ESTACIONAMIENTO

ABIERTO DE LUNES A SÁBADO

(408) 259-1044

LIMPIEZA/ HOUSEKEEPING

Corona

Housekeeping & Cleaning
Services

Free estimate • Insured • Bonded

(408) 532-0849

Cell: (408) 593-9004

E-mail: Corona642@cs.com

50 Airport

Parkway

San Jose, CA

Lic. #
118108

RESTAURANTES/ RESTAURANTS

Sabor Salvadoreño



Pupusas Factory

The best pupusas in the Bay Area

(408) 985-6464

FAX: (408) 985-5488

2045 White Oak Lane, Santa Clara, CA 95051

(Lawrence Expressway and Poinciana Dr.)

ALFOMBRAS/ CARPET INSTALLATION

Carpet Express

Instalamos
ALFOMBRAS
el mismo día o
en 24 horas
(de las alfombras
en existencia)

También madera, linóleo,
tile de toda las marcas
Presupuestos GRATIS
25 años de experiencia

560 N. White Road • San Jose, CA

(408) 315-6040

Fax: (408) 929-5057

Lic. # 841254

MUFFLER Shop

Los mejores precios, calidad
y servicio en mofles,
catalizadores y flowmaster



23 N. 27th St. • San José, CA 95116

(408) 390-0099

BIENES RAICES/ REAL ESTATE

CRUZ REALTY & LOANS

¿Esta Ud. pensando en vender,
comprar, refinanciar o invertir?

Entonces, Haga lo mas inteligente.
Llámenos para una consulta gratis.

- Especializado en compradores nuevos e inversionistas en propiedades
- Préstamos de 100% y de sólo-intereses
- Programas sin verificación de ingresos
- Préstamos fijos y también ofrecemos líneas de crédito. Variables tan bajas como 1.95%
- Prestamos usando su ITIN

Lláme hoy mismo para informarte mejor

Roberto Cruz

Owner/Broker

San Jose (408) 426-6399

Hollister (831) 636-0177

Audio & Video Bay

Cuando necesite instalar:

- Líneas Telefónicas — \$60 (CADA CUARTO)
- Líneas de Cable — \$75 (CADA CUARTO)
- Antenas (Costo adicional)

Se Venden Plasma TV's baratas

475 W. San Carlos, San José
www.audioandvideobay.com

ENTRETENIMIENTO/ ENTERTAINMENT

**WORLD FAMOUS
BRASS RAIL**
FOUR STAGES-CONTINUOUS SHOW
BIGGEST LIVE ADULT DANCE CLUB

FREE Admission
With this ad
FREE Admission
for MILITARY
ACTIVE & RESERVE
Adults Only

WE CASH PAYROLL
CHECKS. LOWEST FEES
www.brass-rail.com
160 Persian Dr., Sunnyvale
(408) 734-1454

FLORERÍAS Y NOVEDADES/ FLOWERS & GIFTS

California Special Occasions

Event and Wedding Planning Consultants

Maxine Goulding
Member:
Association of
Bridal
Consultants

408-998-4435

E-mail: Events@CASpecialOccasions.com

Web: www.CASpecialOccasions.com

1346 The Alameda • Suite 7-124
San Jose, CA 95126-5006

A&P TAX CONSULTING

Carlos Alvarado

- Income Tax
- Notary Public
- Realtor

CONSULTAS GRATIS

Abierto todos los días

Visitenos o llámenos sin compromiso

2150 Monroe St. Off.# 5

(Esquina de Scott Blvd. y Monroe)

Tels. (408) 249-9410

(408) 666-2163

Anuncie su
negocio en
este espacio
por \$25.00 por
semana

Advertise your
business
in this space for
for \$25.00 per
week

TAXES LA HISPANA

Income-Taxes
Bookkeeping-Notary Public

Justo H. Hooker E. A.

Owner

2352-C Alum Rock Ave.,
San Jose, CA 95116

Phone (408) 272-0734

Fax (408) 272-0726

Los atendemos en español

Princess

Instalación de Alfombras

SERVICIO PROFESIONAL AL PRECIO MAS BAJO
Venta de
Alfombras y toda
clase de Pisos
COMERCIAL Y RESIDENCIAL

PRESUPUESTOS
GRATIS

Servimos toda
el Área de la Bahía

1326 N. 10th Street

Tel. 408-993-1239

Cel. 510-282-9661

E-mail: PrincessCarpet@sbcglobal.net

Anuncie su negocio en
4 líneas por
\$8.00 por semana

MASAJES/ MASSAGE

Angel Hands Massage

Masaje Terapéutico Profesional

Para toda la Familia

• Reducimos la Tension Nerviosa

• Dolor de Cuello y Espalda

(408) 849-9731

Ven y disfruta de un
buen MASAJE
Terapéutico

Aromaterapia
Disponible

104 West Alma Ave., San José

Anuncie su negocio en
4 líneas por
\$8.00 por semana

SALUD/ HEALTH

Se hacen
**EXÁMENES
GRATIS** para
embarazos en el
Juan Diego Centro
para mujeres
12 N. White Rd.,
cerca de Alum Rock Ave.
**Los resultados
están listos en 20
minutos.**
(408) 258-2008

VARIOS/ MISCELLANEOUS

Ardyss

¿Te interesa bajar
de 2 a 3 tallas en
5 minutos?

LLAMA HOY MISMO

Gran oportunidad de
iniciar tu propio negocio
como distribuidor con
entrenamiento y
pago constante

(510) 742-1693
(510) 938-5221

BUSINESS OPPORTUNITY

Home-Based Franchise
Opportunity

**START YOUR OWN
JANITORIAL BUSINESS**

As little as
\$1500 down

COVERALL
CLEANING CONCEPTS

- Guaranteed Customers
- Complete Training & Support
- Guaranteed Financing

Over 7500 franchise owners
Our secret can be your success

CALL NOW **510-354-2000**
www.coverall.com

E.T. TIRES

Llantas Nuevas y Usadas

Servicio domicilio
Pregunte por
Rines de 20"
Nuevos y Usados

515 7th Street
San José, CA
(Entre Empire y 7th)
(408) 394-6073

4 Llantas con rines
\$600

\$25.00 OFF

NOT VALID WITH ANY OTHER OFFERS

- 4 WHEEL BRAKE JOB
- FREE brake inspection & tire rotation
- FREE pick up and delivery
- FREE shuttle service
- No appointment needed
- Same day service
- Stress less, save time & money
- All work is 100% guaranteed
- Superior customer service
- Fully equipped vans

AS5
CRAFTING

Mobile
Service
Also
Available

CALL FOR DETAILS: **408-226-0800**

1411 N. 10TH STREET • SAN JOSE, CA 95112

SPEEDY
MOBILE BRAKE

THE BRAKE EXPERTS

All Pronto GLASS

COMERCIAL • RESIDENCIAL

Nos especializamos en
reposición de
VENTANAS y PUERTAS

- Puertas de Baño
- Puertas de Espejo
- Puertas de Vidrio
- Ventanas
- Malla Protectora
- Espejos de Pared
- Vidrio para Mesas

(408) 829-5654

Fax: (408) 295-9335

Norman Telles

Realtor®

REALTY WORLD
BROKER NETWORK

¿Necesita **VENDER**, comprar
o refinanciar sucasa?

Llame HOY MISMO
80 South White Road
San José, CA 95127

Hablo Español

CELULAR: **(408) 460-4090**

OFICINA: **(408) 272-4300**

ntelles@rwplatinum.com

Anuncie su
negocio en
este espacio
por \$25.00 por
semana

Advertise your
business
in this space for
for \$25.00 per
week

SUNSET SERVICES

- Servicio de Tax
- Asegurancia de carro
- Asegurancia de vida
- Notary public
- Divorcio Rápido*

*con la firma de su esposo (a)

• SE HABLE ESPAÑOL •

Usted podría recibir un reembolso de:

\$4,300 con 2 hijos

\$2,604 con 1 hijo

314 E. Santa Clara St. • San José, CA 95113

Karla García

(408) 661-2634 Cel.

(408) 275-8509 Negocio

Anna Massage

Masajistas Latinas

Con gusto le atenderemos.

Quedará completamente relajado

2701-A Alum Rock Avenue

San José, CA

(408) 509-2297

**Esmeraldas
Masajes**

Para toda la Familia

400 N. Capitol Ave.

San José, CA 95133

(Estamos al lado

del Hometown

Buffet)

• Dolor de Cuello • Músculos • Estrés

HOMETOWN
BUFFET

ESMERALDAS
MASAJES

McKee Rd.

(408) 509-7452

**OUR BUSINESS GUIDE...
IT WORKS!**

For more information contact
Dan Allen at

(408) 436-7850 ext. 210



**NUESTRA GUÍA DE NEGOCIOS
¡SÍ TRABAJA!**

Para más información contacte a

Perla Leos al

(408) 436-7850 ext. 208



CLASIFICADOS



POR TELÉFONO
(408) 436-7850



POR FAX
(408) 436-7861



POR CORREO
**1376 N. Fourth St.
San José, CA 95112**



POR E-MAIL
clasificados@laoferta.com



TRABAJO
EMPLOYMENT

OPERATIONS
SUPERVISOR

Immediate opening for an Operations Supervisor servicing customers throughout San Jose. We offer company vehicle, benefits, etc. English & Spanish speaking. Previous proven track record in this field is a must. Please fax your resume in confidence to

1-866-340-5979

Experienced housecleaner/ babysitter for 4 year old girl, one weekend per month (Fri-Sun) \$225.00. Interview/background check required. Must speak some English (408) 994-7520. xxxxxx

House Cleaners wanted in Bay Area. \$8-10/Hr. M-F. Paid mileage and training. Car required. 650.254.0525 xxxxxx

Compañía de lavado de carros está buscando a individuos responsables para lavar y detallar carros para la compañía de renta de carros en el Aeropuerto de San José. Para hacer cita llame al 1-800-417-9274. xxxxxx

Line Cook Friday & Saturday Nights. 5 P.M.-11 P.M. Some English required. 408-984-0414. 040805

Sell European Menswear. Part or Full Time. Moda Italia Uomo. 408-213-2991. 040805

Trabaje desde su casa. Gane hasta \$500 semanales ensamblando productos. Experiencia NO necesaria. Enviamos todo el material. Llame al: 305-748-4652. 042205



AUTOS VENTA
CARS FOR SALE

2000 Cadillac Deville Gold package custom grille, Vouge tires, loaded. \$14,995. Carlos (408) 429-9727 (California Autos California). 040105

2000 Mercedes-Benz E-430 Auto, V8, 42,000 miles, Loaded, \$28,995. Llame a Carlos (408) 429-9727 (California Autos California). 040105

1997 Cadillac Deville Sedan Carriage top, Full Power, Chrome Wheels, Leather Interior, Loaded. \$11,995. Llame a Carlos (408) 429-9727 (California Autos California). 040105



RENTA
FOR RENT

Departamentos de Renta Una recámara. Grandes. Para más información llame al **(408) 294-1077** 1299 E. Julian St., San José

SE RENTAN
DEPARTAMENTOS
EN SAN JOSÉ

- Precios bajos
- Jardín
- Buena ubicación

Llame al:
(408) 761-4022
(408) 272-4103

¿Cansado de alquilar tu propiedad? ¿Quieres sacarle el máximo de plata a tu inversión? Trabaja con un profesional honesto y disciplinado que haga todo el proceso por ti, el mercado es perfecto. Llama a Joe Perez, Realtor al **408-891-5151** 042205

Redwood City - Duplex 2 bedroom, 1 bathroom, garage, washer/dryer hook ups. 509 Stanbaugh St. \$1350. (650) 255-7511. 022505

House for Rent Alum Rock and White. 4 bedroom, 1 bathroom. For \$1950 + deposit, utilities included, no pets, no drugs, no alcohol, no smoking. Section 8 OK. Leave a message. **(408) 272-9094**. ?????



RENTA
FOR RENT

Duplex For Rent - Redwood City 1 Bedroom with Garage and Laundry hook-up, \$975/mo Call **650-255-7511** 040105



VARIOS
MISCELLANEOUS

The Kamera Korner Camera Repairs Digital & Film CASH FOR USED CAMERAS 560 S. Bascom Ave. - San Jose, CA 95128 M-F 9A.M.-6P.M. • SAT 10A.M.-5P.M. • SUN 11A.M.-4P.M. **(408) 292-7468 • FAX: (408) 292-7567**



VENTA
FOR SALE

LAS MEJORES OFERTAS DE CASAS LISTA REVELA LAS 10 mejores ofertas de casas del precio que usted busca en el condado de Santa Clara. Mensaje grabado gratuito 1-877-806-7799 Clave 3040. Keller Williams Realty

¿COMPRANDO UNA CASA MAS GRANDE EN EL CONDADO DE SANTA CLARA? EVITE ESTOS 6 PELIGROSOS Y COSTOSOS ERRORES Reporte especial gratuito le ayuda a no cometer estos errores comunes. Mensaje gratuito pre-grabado-24 hrs. 1 877-806-7799 Clave: 3207 Keller Williams Realty

CERO DE ENGANCHE Lista computarizada gratis de propiedades, en San José y alrededores, disponibles sin enganche. Información gratuita las 24 horas: 1-877-806-7799 Clave: 3243 Keller Williams Realty

CASAS PARA ARREGLAR Gangas - Estas casas necesitan trabajo. Lista computarizada gratuita de propiedades en el Condado de Santa Clara desde \$400,000. Información gratuita pregrabada: 1-877-806-7799 Clave: 3248 Keller Williams Realty

¿Es más importante el derecho a las ganancias de las compañías tabacaleras, que nuestro derecho a vivir?

La industria tabacalera dice que fumar es una decisión personal. Pero cuando nos morimos de cáncer y ataques al corazón por usar sus productos adictivos, ellos se desentienden. La industria tabacalera vende productos que le causan la muerte a 400,000 personas al año. Todo el mundo tiene derecho a las ganancias, pero no a costa de la vida de los demás. No sea una víctima más de la industria del tabaco.



Departamento de Servicios de Salud de California © 2004 CDHS. Todos los derechos reservados.

Day of the Dead in Mexico Books



ISBN 0-9665876-2-6



ISBN 0-9665876-1-8



ISBN 0-9665876-0-X



ISBN 0-9665876-3-4



ISBN 0-9665876-4-2



ISBN 0-9665876-6-9

Published by La Oferta Review Inc.

La Oferta Review and El Vistazo Bilingual Newspapers

1376 N. Fourth St • San Jose, CA 95112 • (408) 436-7850 • (408) 436-7861 (Fax) www.laoferta.com • www.dayofthedeadd.com • E-mail: laoferta@bayarea.net

NOTICIAS LEGALES
LEGAL NOTICES

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458318 The following person(s) is (are) doing business as: JJ Property Management at 7947 Caledonia Dr. San Jose, CA 95135. Julie A. Bindi, 296 River Road Salinas, CA 93908. James R. Burnett, 296 River Road Salinas, CA 93908. This business is conducted by a copartners. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on Jan, 2005. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ James R. Burnett/ Julie A. Bindi. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 08, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FISCITITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458574 The following person(s) is (are) doing business as: i Hicks and Associates 2) CAD Resources 3) Andy's Candy's at 1181 N. 4th St., Unit C, San Jose, CA 95112. Andmar Technologies, Inc. 1181 N. 4th St., Unit C, San Jose, CA 95112. This business is conducted by a corporation. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on May 7, 2003. I declare that all information in this statement is true and correct.(A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Andrew Hicks, President. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 14, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458499 The following person(s) is (are) doing business as: bgraphic.net at 1691 Alder Creek Ct. San Jose, CA 95148. Mauricio Portillo, 1691 Alder Creek Ct. San Jose, CA 95148. Carrie Griffin, 1691 Alder Creek Ct. San Jose, CA 95148. This business is conducted by a copartners. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 3/11/2005. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Mauricio Portillo. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 11, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458216 The following person(s) is (are) doing business as: Savon Disposable Dental Supply Co. at 5771 Townbridge Way, San Jose, CA 95138. Freda Yvin Wang, 5771 Townbridge Way, San Jose, CA 95138. Mike Xiaol Ma, 5771 Townbridge Way San Jose, CA 95138. This business is conducted by a husband & wife. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Freda Y. Wang/ Mike X. Ma. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 07, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458444 The following person(s) is (are) doing business as: SASTA TECHNOLOGIES, INC. at 4114 Faeal Ct. San Jose, CA 95134. Sasta Technologies, Inc. 4114 Faeal Ct. San Jose, CA 95134. This business is conducted by a corporation. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Vinayachandran Kankalimadiyan, CEO. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 10, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

Order to Show Cause for Change of Name Case Number 105CV 03695
PETITIONER OR ATTORNEY (Name, state bar number, and address): **Calvin Rodil Tsai**, 1150 Murphy Ave., Suite 240B San Jose, CA 95131. SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA, County of Santa Clara, 191 North First Street San Jose, CA 95113. PETITION OF (Names of each petitioner): **Calvin Rodil Tsai** FOR CHANGE OF NAME. TO ALL INTERESTED PERSONS: Petitioner (name of each): **Calvin Rodil Tsai** filed a petition with this court for a decree changing name as follows: **Calvin Rodil Tsai** to **Calvin Anthony Rodil Keen**. THE COURT ORDERS that all persons interested in this matter shall appear before this court at the hearing indicated below to show cause, if any, why the petition for change of name should not be granted. Hearing date: **5/17/05** Time: 8:45, Rm. 107, located at 191 North First St. San Jose, CA 95113. IT IS ORDERED that a copy of this order to show cause be published in LA OERTA REVIEW a newspaper of general circulation published in San Jose, California, and that said publication be made at least once a week for four successive weeks.Dated: March 08, 2005. Judge of the Superior Court: Thomas C. Edwards. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 457550 The following person(s) is (are) doing business as: i) Luxury World Finance and Realty 2) Funding Solutions Source at 920 Saratoga Ave. Suite 105A San Jose, CA 95129. Shimin Xu, 560 S. El Monte Ave. Los Altos, CA 94022. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Shimin Xu. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Feb. 22, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458702 The following person(s) is (are) doing business as: i) Silicon Valley Institute of Technology 2) Silicon Valley High-Tech Institute, at 19202 Terry Way #1 Cupertino, CA 95014. Xianfeng Zeng, 19302 Terry Way #1 Cupertino, CA 95014. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Xianfeng Zeng. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 3, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458304 The following person(s) is (are) doing business as: BON MUA (FOUR SEASON RESTAURANT) at 1674 Berryessa Rd. San Jose, CA 95133. Ted Nguyen, 2453 Meridian Ave. San Jose, CA 95124. Nguyet Nguyen, 2453 Meridian Ave. San Jose, CA 95124. This business is conducted by a general partnership. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 3-8-05. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Nguyet Nguyen. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 08, 2005. (Mar. 11, 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458304 The following person(s) is (are) doing business as: REALTY WORLD SOUTH VALLEY at 237 B West Main Ave. Morgan Hill, CA 95037. Wallace Ayth Roberts, 618 Serpentine Ct. Morgan Hill, CA 95037. Candace Louise Roberts, 618 Serpentine Ct. Morgan Hill, CA 95037. This business is conducted by a husband & wife. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 7/26/2002.I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Wallace Ayth Roberts. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 02, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458417 The following person(s) is (are) doing business as: J. J. & A at 1625 Alum Rock Ave. San Jose, CA 95116. Jerome Silveira, 1625 Alum Rock Ave. San Jose, CA 95116. Mary Silveira, 2069 Folsom Blvd. San Jose, CA 95135. Albert Soares, 14515 Badger Flat Rd. Los Banos, CA 93635. This business is conducted by a general partnership. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 2/26/2002.I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Steven Kent Mirasso. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 07, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458299 The following person(s) is (are) doing business as: E Travel and Tours at 1141 Ringwood Ct., Sunnyvale, CA 95128. This business is conducted by a general partnership. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on Jan. 1, 1997. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Steven Kent Mirasso. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 07, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458292 The following person(s) is (are) doing business as: FASTBREAK at 106 E. Gish Rd. San Jose, CA 95112. Khanh P. Nguyen, 2871 Dawes Ct. San Jose, CA 95148. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed here on Jan. 1, 1997. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Khanh P. Nguyen. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Feb. 28, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

NOTICIAS LEGALES
LEGAL NOTICES

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458033 The following person(s) is (are) doing business as: BRENDA'S HOUSE AND OFFICE CLEANING at 3483 San Pablo Ave. San Jose, CA 95127. Brenda Barragan Farias, 3483 San Pablo Ave. San Jose, CA 95127. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Brenda Barragan F. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 03, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458099 The following person(s) is (are) doing business as: PHASE ONE ELECTRIC & TELECOM at 5634 Herma St. San Jose, CA 95123. Christopher Adam Salazar, 5634 Herma St. San Jose, CA 95123. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Christopher Adam Salazar. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 04, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FISCITITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 457908 The following person(s) is (are) doing business as: L & L GUTTER SERVICE at 1945 Grant St. #3 Santa Clara, CA 95050. Dale Bernard Thompson, 2630 Bowers #2 Santa Clara, CA 95051. This business is conducted by an individual. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 1984. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Dale B. Thompson. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 01, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458307 The following person(s) is (are) doing business as: Heckman Financial & Insurance Services at 152 N. Third St. #710 San Jose, CA 95124. Eric R. Heckman, 152 N. Third St. #710 San Jose, CA 95124. This business is conducted by an individual. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 7-26-1999. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Eric R. Heckman. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 08, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458178 The following person(s) is (are) doing business as: QUALITY WATER/ WATER PLACE at 740 So. Wolfe Rd. Sunnyvale, CA 94086. Arthur D. Lao, 2044 Brown Ct. San Jose, CA 95051. This business is conducted by an individual. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 1998. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Arthur D. Lao. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 07, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458324 The following person(s) is (are) doing business as: BY Vard Service at 103 Perkins Ct. Los Gatos, CA 95032. Brent Vanderwyk, 103 Perkins Ct. Los Gatos, CA 95032. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Brent Vanderwyk. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 09, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458013 The following person(s) is (are) doing business as: IN N OUT AUTO BODY at 2013 Monterey Rd. San Jose, CA 95122. Adrian Navarrete, 1912 Biscayne Way San Jose, CA 95122. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Adrian Navarrete. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 02, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458515 The following person(s) is (are) doing business as: ASICA International at 12221 Mellowood Dr. Saratoga, CA 95070. Seng-Yong Yep, 12221 Mellowood Dr. Saratoga, CA 95070. Rui Yang, 12221 Mellowood Dr. Saratoga, CA 95070. This business is conducted by a general partnership. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Seng-Yong Yep. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 11, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458020 The following person(s) is (are) doing business as: Shipbycontainer.com at 1709 Rogers Ave. Suite A San Jose, CA 95112. Elizabeth Bialoglovski, 10466 Miller Ave. Cupertino, CA 95014. Steve Bialoglovski, 10466 Miller Ave. Cupertino, CA 95014. This business is conducted by a husband & wife. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Steve Bialoglovski. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 02, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458559 The following person(s) is (are) doing business as: LTS NETWORK CONSULTING at 1310 Tully Rd., Suite 108 San Jose, CA 95122. Sonny T. Do, 2226 Chisn St. San Jose, CA 95121. Long T. Quach, 1152 Sunny Way San Jose, CA 95122. This business is conducted by a general partnership. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Sonny T. Do. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 14, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458009 The following person(s) is (are) doing business as: DAB UNLIMITED at 721 San Tomas St. Sunnyvale, CA 94085. Linda Vu, 635 San Miguel Ave. Sunnyvale, CA 94085. Elizabeth Nguyen, 21 San Tomas St. Sunnyvale, CA 94085. This business is conducted by a general partnership. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Linda B. Vu. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 02, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 457862 The following person(s) is (are) doing business as: "Strong Child Production" at 430 Sands Dr. #101 San Jose, CA 95125. Anthony Darnell Hamilton, 430 Sands Dr. #101 San Jose, CA 95125. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Anthony Darnell Hamilton. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Feb. 28, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 457380 The following person(s) is (are) doing business as: E TRAVEL AND TOURS at 1141 Ringwood Ct., Sunnyvale, CA 95128. This business is conducted by a general partnership. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 2/4/1997. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Jessie Shih. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Feb. 16, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 457822 The following person(s) is (are) doing business as: FASTBREAK at 106 E. Gish Rd. San Jose, CA 95112. Khanh P. Nguyen, 2871 Dawes Ct. San Jose, CA 95148. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed here on Jan. 1, 1997. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Khanh P. Nguyen. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Feb. 28, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

NOTICIAS LEGALES
LEGAL NOTICES

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 457450 The following person(s) is (are) doing business as: BUN BO HUE SAN JOSE at 1631 E. Capitol Expressway #206 San Jose, CA 95121. Le Capital Inc. 1137 Raposa Dr. San Jose, CA 95121. This business is conducted by a corporation. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on Feb. 18, 2005. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Nga Le, President. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Feb. 18, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458411 The following person(s) is (are) doing business as: Fred's RE Support Services at 5635 W. Walbrook Dr. San Jose, CA 95129. Fred E. Aldridge, 5635 W. Walbrook Dr. San Jose, CA 95129. This business is conducted by an individual. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 07/28/2003. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Fred E. Aldridge. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 10, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 457652 The following person(s) is (are) doing business as: DVA ENTERPRISES at 1580 Willowdale Dr. San Jose, CA 95118. Robert Allen, 1580 Willowdale Dr. San Jose, CA 95118. Arina Allen, 1580 Willowdale Dr. San Jose, CA 95118. This business is conducted by a husband & wife. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Arina Allen. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Feb. 24, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458380 The following person(s) is (are) doing business as: 1) PARENT EMPOWERMENT NETWORK 2) PEN at 25285 La Loma Dr. Los Altos Hills, CA 94022. Susan Walton, 25285 La Loma Dr. Los Altos Hills, CA 94022. Timothy Walton, 25285 La Loma Dr. Los Altos Hills, CA 94022. This business is conducted by a husband & wife. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Timothy Walton. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 09, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

Summons (Family Law) Citation Judicial - Derecho De Familia Case Number: (Numero del Caso) 103FL 114907
Notice to RESPONDENT (Name): Aviso al demandado (Nombre): **Reyna Campero**. You are being sued. A Ud. le estan demandando. PETITIONER'S Name is: El Nombre del demandante es: **Jose Alfredo Martinez**. You have 30 CALENDAR DAYS after this Summons and Petition are served on you to file a Response (Form FL-120) at the court. A letter or phone call will not protect you. If you do not file your Response on time, the court may make orders affecting your marriage, your property, and custody of your children. You may be ordered to pay support and attorney fees and costs. If you can not pay the filing fee, ask the clerk for a fee waiver form. If you want legal advice, contact a lawyer immediately. Usted tiene 30 DIAS CALENDARIOSdespus de recibir oficialmente esta citación judicial y petición, para completar y presentar su formulario de Respuesta (Response form FL-120) ante la corte. Una carta o una llamada telefonica no le ofrecera protección. Si usted no presenta su Respuesta a tiempo, la corte puede expedir ordenes que afecten su matrimonio, su propiedad y que ordenen que usted pague manutención, honorarios de abogado y las costas. Si no puede pagar las costas por la presentación de la demanda, pida al actuario de la corte que le de un formulario de exoneración de las mismas (Waiver of Court Fees and Costs). Si desea obtener consejos legales, comuníquese de inmediato con un abogado. **NOTICE** The restraining orders on the back are effective against both husband and wife until the petitioner is dismissed, a judgement is entered, or the court makes further orders. These orders are enforceable anywhere in California by any law enforcement officer who has received or seen a copy of them.

ADVISO Las prohibiciones judiciales que aparecen al reverso de esta citación son efectivas para ambos cónyuges, tanto el esposo como la esposa, hasta que la petición sea rechazada, se dicte una decision final o la corte expida instrucciones adicionales. Dichas prohibiciones pueden hacerse cumplir con cualquier parte de California por cualquier agente del orden publico que las haya recibido o que haya visto una copia de ellas. The name and address of the court is: (El nombre y dirección de la corte es): **Superior Court of California, Family Law Division, 170 Park Center Plaza San Jose, CA 95112**. The name, address, and telephone number of petitioner's attorney, or petitioner without an attorney, is: El nombre, la dirección y número de teléfono del abogado del demandante, o demandante que no tiene abogado, es: **In Pro Per Tom Greene, Lda 77/ Santa Clara County, Jose Alfredo Martinez, 2555 Homestead Road, #59 Santa Clara, CA 95051**. This statement was filed with the County Clerk of **Santa Clara County on July 28, 2003**. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458125 The following person(s) is (are) doing business as: TRADERS INTERNACIONAL at 2641 Webster Court Santa Clara, CA 95051. Mercy F. Ruiz, 2641 Webster Court Santa Clara, CA 95051. Andres T. Ruiz, Jr. 2641 Webster Court Santa Clara, CA 95051. This business is conducted by a husband & wife. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on March 1985. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Mercy F. Ruiz. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 04, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 457602 The following person(s) is (are) doing business as: Bronco's Mexican Food at 498 N. 13th St. San Jose, CA 95112. Martin Castro, 750 Palm St. San Jose, CA 95110. Susana Castro, 750 Palm St. San Jose, CA 95110. This business is conducted by a husband & wife. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Martin Castro. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Feb. 23, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458446 The following person(s) is (are) doing business as: 1) TM DESIGNS 2) TM DESIGNS & ANTIQUES 3) TM STRANDS at 275 Valley St. Los Altos, CA 94022. The Merrill, 275 Valley St. Los Altos, CA 94022. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ The Merrill. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 10, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458225 The following person(s) is (are) doing business as: May & Rome at 2770 George Blauer Pl. San Jose, CA 95135. Tiffany X. Nguyen, 2770 George Blauer Pl. San Jose, CA 95135. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Tiffany X. Nguyen. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 07, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 457424 The following person(s) is (are) doing business as: V. Espinoza Paint at 80 E. Humboldt St. San Jose, CA 95112. Valeriano Espinoza, 80 E. Humboldt St. San Jose, CA 95112. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Valeriano Espinoza. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Feb. 17, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458206 The following person(s) is (are) doing business as: Creative Cuisine Personal Chef & Catering Services at 500 Lambert Way Mtn. View, CA 94043. Whitni Stroud, 500 Lambert Way Mtn. View, CA 94043. This business is conducted by an individual. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 3-7-05. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Whitni Stroud. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 07, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

NOTICIAS LEGALES
LEGAL NOTICES

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458494 The following person(s) is (are) doing business as: Bitter Green Herbs at 2150 Monterey Rd. #141 San Jose, CA 95112. Joanna Nguyen, 1920 Shoreland Expy. #3 San Jose, CA 95126. This business is conducted by an individual. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 3-11-05. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Joanna Nguyen. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 11, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458146 The following person(s) is (are) doing business as: STOP & SAVE STORE at 2521 Camden Ave. #A San Jose, CA 95124. Baljinder Singh, 323 Checkers Dr. #201 San Jose, CA 95133. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Baljinder Singh. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 04, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FISCITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 457368 The following person(s) is (are) doing business as: REALVALUES, LLC at 1772 Willis Ave. San Jose, CA 95125. Reavalues, LLC, Florida. This business is conducted by a corporation. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Edward Godshall. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Feb. 16, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458087 The following person(s) is (are) doing business as: JDM International Trading at 1754 Hallmark Ln. San Jose, CA 95124. Jennifer McKay, 1754 Hallmark Ln. San Jose, CA 95124. Dan McKay, 1754 Hallmark Ln. San Jose, CA 95124. This business is conducted by a husband & wife. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Jennifer McKay. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 03, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

Order to Show Cause for Change of Name Case Number 105CV 037581
PETITIONER OR ATTORNEY (Name, state bar number, and address): **Chung Thi Tran**, 2684 Apollo Dr. San Jose, CA 95121. SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA, County of Santa Clara, 191 North First Street San Jose, CA 95113. PETITION OF (Names of each petitioner): **Chung Thi Tran** FOR CHANGE OF NAME. TO ALL INTERESTED PERSONS: Petitioner (name of each): **Chung Thi Tran** filed a petition with this court for a decree changing names as follows: 1) **Lan Kieu Pham** to **Kieulan Pham**; 2) **Son Hoang Pham** to **Sonny Hoang Pham**. THE COURT ORDERS that all persons interested in this matter shall appear before this court at the hearing indicated below to show cause, if any, why the petition for change of name should not be granted. Hearing date: **06/07/05**. Time: 8:45, Rm. 107, located at 191 North First St. San Jose, CA 95113. IT IS ORDERED that a copy of this order to show cause be published in LA OERTA REVIEW a newspaper of general circulation published in San Jose, California, and that said publication be made at least once a week for four successive weeks.Dated: Mar. 17, 2005. Judge of the Superior Court: Thomas C. Edwards. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458544 The following person(s) is (are) doing business as: Little Busy B's Home Child Care at 1291 Longmeadow Dr. Gilroy, CA 95020. Juana Valle Marquez, 1291 Longmeadow Dr. Gilroy, CA 95020. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Juana Valle Marquez. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on March 14, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 457849 The following person(s) is (are) doing business as: META ENTERPRISES at 1492 Husted Ave. San Jose, CA 95125. Tiffany Devash, 1492 Husted Ave. San Jose, CA 95125. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is

NOTICIAS LEGALES
LEGAL NOTICES

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 457921 The following person(s) is (are) doing business as: Valleyview Property Inspections at 6520 Alyssa Court San Jose, CA 95138. Sean A. Deivert, 6520 Alyssa Court San Jose, CA 95138. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Sean A. Deivert. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 01, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458549 The following person(s) is (are) doing business as: Elente Sports Development at 1125 Newell Rd. Palo Alto, CA 94303. Elena Therese Quilantang, 1125 Newell Rd. Palo Alto, CA 94303. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Elena T. Quilantang. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 14, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458063 The following person(s) is (are) doing business as: 1) KADAN INVESTMENTS CORPORATION 2) THE TECH SUPPORT DEPT. 3) BAY NOTARIES 4) FROGGY JUMPS at 1340 Briarberry Ln. Gilroy, CA 95020. Kadan Investments Corporation. This business is conducted by a corporation. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 3/1/05. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Marilyn Pettis. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 03, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 457559 The following person(s) is (are) doing business as: DESTINY CHILD CARE at 489 Taylor Dr. Milpitas, CA 95035. Marilyn Pettis, 489 Taylor Dr. Milpitas, CA 95035. This business is conducted by an individual. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 2/22/05. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Marilyn Pettis. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Feb. 22, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 456338 The following person(s) is (are) doing business as: INDIAN LANGUAGES SERVICES at 18050 Harvest Lane Saratoga, CA 95070. Gurdeep Kaur Chawla, 18050 Harvest Lane Saratoga, CA 95070. This business is conducted by an individual. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 2/9/05. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Gurdeep Kaur Chawla. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 09, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458740 The following person(s) is (are) doing business as: RI2Z GENERAL SERVICES ENTERPRISE at 44 N. Jackson Ave. B-11 San Jose, CA 95116. Billy T. Barros, 44 N. Jackson Ave. B-11 San Jose, CA 95116. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Billy Talaga Barros. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 17, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458905 The following person(s) is (are) doing business as: MANTELS & MORE at 1962 Lafayette St. Santa Clara, CA 95050. Donna J. Baer, 10332 Sterling Blvd. Cupertino, CA 95014. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Donna J. Baer. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 21, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458340 The following person(s) is (are) doing business as: Z-Dyne at 5628 Strawflower Lane San Jose, CA 95118. Patrick Joseph Franz, 5628 Strawflower Lane San Jose, CA 95118. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Patrick J. Franz. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 09, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458912 The following person(s) is (are) doing business as: SAN JOSE AUTO BODY CENTER at 215 Phelean Ave. San Jose, CA 95112. Duyet Dinh Hoang, 6130 Springler Way San Jose, CA 95123. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Donna J. Baer. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 21, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458624 The following person(s) is (are) doing business as: SIDEKICK PRODUCTIONS at 2827 S. Bascom Ave. Campbell, CA 95008. Alex Alamluhuda, 14644 Silverleaf Lane San Carlos, CA 95008. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Alex Alamluhuda. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 15, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458929 The following person(s) is (are) doing business as: ARTEMIS FINANCIAL SERVICES at 960 Jacklin Rd. Milpitas, CA 95035. Apollo Real Estate Group, 960 Jacklin Rd. Milpitas, CA 95035. This business is conducted by a corporation. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Sai Yeung, Vice President. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 22, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458630 The following person(s) is (are) doing business as: ALTIMO CONSULTING at 1591 Pomeroy Ave. Santa Clara, CA 95051. Spiceland Inc. This business is conducted by a corporation. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Jason Sinatra. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 15, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458341 The following person(s) is (are) doing business as: UNDERVEY ART AND DESIGN at 7000 Greenwich Dr. Unit G San Jose 95138. Jason Sinatra, 7000 Greenwich Dr. Unit G San Jose, CA 95138. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ C. Kotly, President. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 15, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458341 The following person(s) is (are) doing business as: UNDERVEY ART AND DESIGN at 7000 Greenwich Dr. Unit G San Jose 95138. Jason Sinatra, 7000 Greenwich Dr. Unit G San Jose, CA 95138. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Jason Sinatra. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 09, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 457622 The following person(s) is (are) doing business as: 1) EXCLUSIVE 2) EXCLUSIVE ONLINE at 137 Sudbury Ct. Milpitas, CA 95035. Anand Channa, 137 Sudbury Ct. Milpitas, CA 95035. This business is conducted by an individual. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 2/22/05. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Anand Channa. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Feb. 23, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

NOTICIAS LEGALES
LEGAL NOTICES

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458218 The following person(s) is (are) doing business as: Absolute English at 1190 Emerson Ave. Campbell, CA 95008. Joseph Brian Trampenau, 1190 Emerson Ave. Campbell, CA 95008. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Joseph Brian Trampenau. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 07, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458643 The following person(s) is (are) doing business as: 1) Express Signs 2) A-Adventure Sign 3) Advantage Sign & Design 4) A-Express Printing & Graphics 5) A-Express Sign 6) Express Signart 7) Sign Power 8) Speedy Sign 9) Express Display 10) Express Corporate Signs 11) Express at 321 S. Monroe St. San Jose, CA 95128. Greg Bahue, 1197 Norval Wy. San Jose, CA 95125. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Greg Bahue. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 15, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458518 The following person(s) is (are) doing business as: R.D.A. Professional Cleaning Service at 6758 Moselle Dr. San Jose, CA 95119. Diana Chavez, 6758 Moselle Dr. San Jose, CA 95119. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Diana Chavez. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 11, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458543 The following person(s) is (are) doing business as: Executive Roofing at 313 Ingram Ct. San Jose, CA 95129. David Allen Berke, 313 Ingram Ct. San Jose, CA 95139. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ David Allen Berke. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 14, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458811 The following person(s) is (are) doing business as: All Cities Advanced Limousine, Inc. at 1063 Morse Ave. #16-201 Sunnyvale, CA 94089. All Cities Advanced Limousine, Inc.-Nevada. This business is conducted by a corporation. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Rene Debella. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 18, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 457802 The following person(s) is (are) doing business as: M and E Cleaning at 2072 Flintfield Dr. San Jose, CA 95148. Miguel Angel Villatoro Garcia, 2072 Flintfield Dr. San Jose, CA 95148. This business is conducted by an individual. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 1/20/05. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Miguel A. Villatoro Garcia. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Feb. 28, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458600 The following person(s) is (are) doing business as: 1) Home Design 2) Interior Design 3) Furniture 3) Info-design Home Furnishing at 10612 E. De Anza Blvd. Cupertino, CA 95014. Oscarcuase, Inc. 10612 S. De Anza Blvd. Cupertino, CA 95014. This business is conducted by a corporation. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 10/01/04. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Robert Engberg, President. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 15, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458024 The following person(s) is (are) doing business as: JAT INTERNATIONAL at 3008 Calle De Las Flores San Jose, CA 95148. John An Tram, 3008 Calle De Las Flores San Jose, CA 95148. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Patrick J. Franz. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 03, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

Summons (Family Law)
Citation Judicial - Derecho De Familia
Causa No. (Número del Caso) 104-124657
Notice to RESPONDENT (Name): Aviso al demandado (Nombre): **Raquel Sandoval Velasco**. You are being sued. A Ud. le están demandando. PETITIONER'S Name is: El Nombre del demandante es: **Aurelio V. Delgado**. You have 30 CALENDAR DAYS after this Summons and Petition are served on you to file a Response (form FL-120 or FL-123) at the court and have a copy served on the petitioner. A letter or phone call to not protect you. If you do not file your Response on time, the court may make orders affecting your marriage, your property, and custody of your children. You may be ordered to pay support and attorney fees and costs. If you cannot pay the filing fee, ask the clerk for a fee waiver form. If you want legal advice, contact a lawyer immediately. Tiene 30 días corridos después de haber recibido la entrega legal de esta citación y petición, para presentar una Respuesta (Response form FL-120 or FL-123) ante la corte y efectuar la entrega legal de una copia al solicitante. Una carta o llamada telefónica no basta para protegerlo. Si no presenta su Respuesta a tiempo, la corte puede expedir ordenes que afecten su matrimonio, su propiedad y que ordenen que usted pague manutención, honorarios de abogado y las costas. Si no puede pagar las costas por la presentación de la demanda, pida al actuario que le dé un formulario de exoneración de las costas mismas (Waiver of Court Fees and Costs). Si desea obtener consejos legales, comuníquese de inmediato con un abogado. NOTICE: The restraining orders on the back are effective against both husband and wife until the petitioner is dismissed; a judgement is entered, or the court makes further orders. These orders are enforceable anywhere in California by any law enforcement officer who has received or seen a copy of them.

AVISO Las prohibiciones judiciales que aparecen al reverso de esta citación son efectivas para ambos conyuges, tanto el esposo como la esposa, hasta que la petición sea rechazada, se dicte una decisión final o la corte expida instrucciones adicionales. Dichas prohibiciones pueden hacerse cumplir en cualquier parte de California por cualquier agente del orden publico que las haya recibido o que haya visto una copia de ellas. The name and address of the court is: (El nombre y dirección de la corte es:) **Superior Court of California**, 191 N. First St., 170 Park Center Plaza **San Jose, CA 95112**. The name, address, and telephone number of petitioner's attorney, or petitioner without an attorney, is: (El nombre, la dirección y el número de teléfono del abogado del demandante, o demandante que no tiene abogado, es:) **Pr. Jon T. Green, LDA #209, Santa Clara County, Aurelio V. Delgado**, 7108 Point Dunes Court San Jose, CA 95139. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Jan. 31, 2005. (Mar. 18, 25, April 1 & 8)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458728 The following person(s) is (are) doing business as: The 1) Perfection Group 2) Perfection Conference & Event Design at 3333 San Saba Dr. San Jose, CA 95148. George Michael Mason, 3333 San Saba Dr. San Jose, CA 95148. Priscilla De Leon, 3333 San Saba Dr. San Jose, CA 95148. This business is conducted by a copartners. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on Jan. 1, 2005. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ George Michael Mason. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 16, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458869 The following person(s) is (are) doing business as: SILICON VALLEY ALARM at 666 Commercial St. San Jose, CA 95112. James Flores, 105 Pleasant Ridge Ave. San Jose, CA 95127. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ James Flores. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 21, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458869 The following person(s) is (are) doing business as: SILICON VALLEY ALARM at 666 Commercial St. San Jose, CA 95112. James Flores, 105 Pleasant Ridge Ave. San Jose, CA 95127. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ James Flores. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 21, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

NOTICIAS LEGALES
LEGAL NOTICES

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458018 The following person(s) is (are) doing business as: PROTECTOR BAGS at 245 Waverly St. Sunnyvale, CA 94086. Margaret Jean Grant, 245 Waverly St. Sunnyvale, CA 94086. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Margaret Jean Grant. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 02, 2005. (April 1, 8, 15 & 22)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458629 The following person(s) is (are) doing business as: ThoroVet at 12354 Brooklegen Dr. Saratoga, CA 95070-3411. Herbert Klaas, 12354 Brooklegen Dr. Saratoga, CA 95070-3411. Karen Klaas, 12354 Brooklegen Dr. Saratoga, CA 95070-3411. This business is conducted by a husband & wife. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Karen Klaas. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 15, 2005. (April 1, 8, 15 & 22)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458215 The following person(s) is (are) doing business as: Creative Wedding Solutions at 999 Evelyn Terrace West #26 Sunnyvale, CA 94086. Christine Baublitz, 999 Evelyn Terrace West #26 Sunnyvale, CA 94086. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Christine Baublitz. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 07, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458397 The following person(s) is (are) doing business as: MARCY'S LIMOUSINE SERVICE at 425 Giannotta Way San Jose, CA 95133. Marcella Rebecca Paiz, 425 Giannotta Way San Jose, CA 95133. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Marcella R. Paiz. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 09, 2005. (April 1, 8, 15 & 22)

Order to Show Cause for Change of Name
Case No. 105CV07779
PETITIONER OR ATTORNEY (Name, state bar number, and address): In Pro Per/ Toni, Lda #007/ Santa Clara County, **Lisa Rene Debella**, 2150 Almaden Rd., #2 San Jose, CA 95125. SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA, County of Santa Clara, 191 North First Street San Jose, CA 95113. PETITION OF (Names of each petitioner): **Lisa Rene Debella FOR CHANGE OF NAME**. TO ALL INTERESTED PERSONS: Petitioner (name of each): **Lisa Rene Debella** filed a petition with this court for a decree changing names as follows: **Lisa Rene Debella to Rene Brooke**. THE COURT ORDERS that all persons interested in this matter shall appear before this court at the hearing indicated below to show cause, if any, why the petition for change of name should not be granted. Hearing date: **6/7/05**. Time: 8:45, Rm. 107, located at 191 North First St. San Jose, CA 95113. IT IS ORDERED that a copy of this order to show cause be published in LA OFERTA REVIEW a newspaper of general circulation published in San Jose, California, and that said publication be made at least once a week for four successive weeks.Dated: March 21, 2005. Judge of the Superior Court: Thomas C. Edwards. (April 1, 8, 15 & 22)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458246 The following person(s) is (are) doing business as: MJ's for Hair at 21254 Bertrand Rd. San Jose, CA 95120. Marianne Jaquez, 21254 Bertrand Rd. San Jose, CA 95120. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Marianne Jaquez. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 07, 2005. (April 1, 8, 15 & 22)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458806 The following person(s) is (are) doing business as: BODY BY SUSAN G. at 362 Avenida Arboles, San Jose, CA 95123. Susan Guelderh, 362 Avenida Arboles, San Jose, CA 95123. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Susan Guelderh. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 18, 2005. (April 1, 8, 15 & 22)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458926 The following person(s) is (are) doing business as: In Stitches A Monogram Company at 868 Nevada Ave. San Jose, CA 95125. Jennifer Nicoletti Beckus, 868 Nevada Ave. San Jose, CA 95125. Cheryl Dawn Trombatore, 938 Pine Ave. San Jose, CA 95105. This business is conducted by a general partnership. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Susan Guelderh. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 18, 2005. (April 1, 8, 15 & 22)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458891 The following person(s) is (are) doing business as: 1) INTEL 2) INTEL CORPORATION 3) INTEL INC. at 2123 Calle Vista Verde Milpitas, CA 95035. Integrated Reliability Design Solutions, Inc. This business is conducted by a corporation. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Tong Li, CEO. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 21, 2005. (April 1, 8, 15 & 22)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458169 The following person(s) is (are) doing business as: Evergreen Pediatric Associates, Inc. at 1642 E. Capitol Expy. San Jose, CA 95121. Evergreen Pediatric Associates, Inc. This business is conducted by a corporation. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Christopher Vu, President. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 04, 2005. (April 1, 8, 15 & 22)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458187 The following person(s) is (are) doing business as: Pure Joy at 1201 Sycamore Ter. #90 Sunnyvale, CA 94086. Fawn Joy Davis, 1201 Sycamore Ter. #90 Sunnyvale, CA 94086. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ William Edwin Brooks. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 21, 2005. (April 1, 8, 15 & 22)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458892 The following person(s) is (are) doing business as: MirageSal at 4565 Strawberry Park Dr. San Jose, CA 95129. William Edwin Brooks, 4565 Strawberry Park Dr. San Jose, CA 95129. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Shimin Xu. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 16, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458665 The following person(s) is (are) doing business as: Renaissance Financial Co. at 920 Saratoga Ave. Suite 105A San Jose, CA 95129. Shamin Xu, 560 S. El Monte Ave. Los Altos, CA 94022. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Shimin Xu. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 16, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

NOTICIAS LEGALES
LEGAL NOTICES

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458334 The following person(s) is (are) doing business as: Thy's Electronics at 2606 Alderwood Dr. San Jose, CA 95132. Vuthy Sok, 2606 Alderwood Dr. San Jose, CA 95132. This business is conducted by an individual. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 03/01/2005. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Vuthy Sok. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 09, 2005. (Mar. 25, April 1, 8 & 15)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458820 The following person(s) is (are) doing business as: CHOO PAINTS at 925 Harrison St. Santa Clara, CA 95050. Choo Briney, 925 Harrison St. Santa Clara, CA 95050. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Choo Briney. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 18, 2005. (April 1, 8, 15 & 22)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 459023 The following person(s) is (are) doing business as: Tow Pros at 685 Spring Ave. Morgan Hill, CA 95037. Jorge Garcia, 685 Spring Ave. Morgan Hill, CA 95037. Jorge Hernandez, 13151 Potts Dr. San Jose, CA 95117. This business is conducted by a copartners. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Jorge Hernandez. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 23, 2005. (April 1, 8, 15 & 22)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458672 The following person(s) is (are) doing business as: Centre Link at 759 Teresi Ct. San Jose, CA 95117. Brian T. Maupin, 759 Teresi Ct. San Jose, CA 95117. Linda Maupin, 759 Teresi Ct. San Jose, CA 95117. This business is conducted by a husband & wife. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Brian T. Maupin. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 16, 2005. (April 1, 8, 15 & 22)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 458592 The following person(s) is (are) doing business as: RAACONSULTING at 4230 Payne Ave. #3 San Jose, CA 95117. Arina L. Meydraby, 4230 Payne Ave. #3 San Jose, CA 95117. This business is conducted by an individual. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 3/1/05. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Arina L. Meydraby. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 15, 2005. (April 1, 8, 15 & 22)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 457957 The following person(s) is (are) doing business as: Elegant Hair & Nails at 1715 El Camino Real Santa Clara, CA 95050. Thuan Tran, 1717 Fox Hollow Ct. Milpitas, CA 95035. This business is conducted by an individual. Registrant began transacting business under the fictitious business name or names listed here on 3/1/05. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Thuan Tran. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 01, 2005. (April 1, 8, 15 & 22)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT No. 459109 The following person(s) is (are) doing business as: 1) Necon Group 2) Necon USA at 1950 Minto Dr. San Jose, CA. Tuan Duc Pham, 3215 Sageswood Ln. San Jose, CA 95132. This business is conducted by an individual. Registrant has not yet begun to transact business under the fictitious business name or names listed herein. I declare that all information in this statement is true and correct. (A registrant who declares as true information which he or she knows to be false is guilty of a crime.) /s/ Tuan Pham. This statement was filed with the County Clerk of Santa Clara County on Mar. 25, 2005. (April 1, 8, 15 & 22)

<

The 2005 Town & Country is the ultimate in comfort

Another industry first, 2005 Town & Country features the new Stow'n Go Seating and Storage System. It provides you with the ultimate in versatility, convenience and comfort. With 256 possible seating configurations, Town & Country offers practically endless possibilities in driver/passenger convenience.

Both rows of seats fold flat into the floor, providing room for more cargo. All without having to remove the seats or headrests and store them in the garage.

Second-row seat features include:

Captain-style bucket seats Each stows individually into its own bin in the floor and when in the upright position, each makes available a spacious bin for storage Fore/aft and recline movement Covers to secure cargo, Cargo nets to prevent bin contents from moving around.

Third-row seats optimize cargo and passenger versatility with features like:

A 60/40-split reclining bench that folds individually or in its entirety into the floor, without removing the headrests, optimizing cargo/passenger versatility Tailgate seating. Seats flip rearward, individually or together; ideal for picnics or spectating at outdoor events.

A large bin that provides extra in-floor storage when the seat(s) are in their upright position.

Town & Country achieves its stunning looks through design cues like:

A new Chrysler signature grille and new headlamp design that give Town & Country a more refined look.

The trailing edge of the sliding doors have continuously

curving outlines, creating a more integrated appearance of the side profile. A bright roof rack (Limited only; body-colour on Touring) and precision machined-style side cladding with chrome inserts.

The roof and beltline raise dramatically toward the rear which helps to control wind noise and improve fuel economy The corners of the rear fascia, in the side view, raise to provide visual lift to the rear of the vehicle.

Clear red lenses with bright housings in the tail lamps, which create a jewel-like appearance.

Safety

The Town & Country offers Next-Generation driver and front-passenger multistage air bags with new Occupant Classification System advanced technology designed to determine the conditions for activation or deactivation of the passenger-side front air bag based upon the weight of the occupant and severity of the impact.

It also carries driver inflatable knee blocker air bag that deploys simultaneously with the driver's front air bag which increases driver impact protection by offering upper leg protection as well as helping position the driver relative to the air bag New – available supplemental side-curtain air bags for all three rows, protecting all outboard occupants in all three rows in the event of a side-impact collision.≤

City of San Jose faces...

Continued from Page 1

March budget message are more than 60 recommendations for how the budget process should proceed. Gonzales is calling for the elimination of overlapping services, fee increases to make certain programs self-sufficient, and the preservation of community services and public safety.

The mayor is proposing that the balance of the city's \$10 million Economic Uncertainty Reserve be used to help prevent some cuts in service and layoffs.

The mayor is also recommending that all San Jose branch libraries be open on Sundays. The plan is to keep the branches open on Sundays, "in exchange for cuts expected to reduce weekday hours."

Why is the City of San Jose facing such a substantial budget deficit? According to the mayor's press release, higher pension systems costs and an 11% increase in employee benefit/health insurance costs are to blame. In addition, the mayor's office cites the State of California's budget problem as a significant contributing factor.

"The state budget can adversely affect local governments in many unforeseeable ways, and the state is still taking local resources from our communities."

The mayor calls upon city staff, the members of the city council, and the community at large, to offer "strategies, and proposals that will help achieve priority goals," and balance next year's budget.

* If you would like to read the mayor's March budget message, go to: www.sjmayor.org

* The city manager will release the proposed budget in May. The city council will vote on it sometime in June.

* You can telephone the mayor's office at: (408) 277-4237.≤

"Sin dinero y sin seguro...

Continúa de la Pág. 1

impuestos que están destinados a la educación de nuestros hijos. Y no sólo eso, sino que además quiere reducir el número de enfermeras en los hospitales y eso no es bueno porque los que sufren son los pacientes. Y en lo particular, porque quiere quitar los fondos de retiro de los burócratas y mucha gente trabaja dentro del gobierno precisamente por ese beneficio. No nos pagan tanto, pero al retirarnos esos beneficios de los que viviremos. Lo que él quiere establecer, es que nosotros invirtamos nuestro dinero, pero eso es algo que poca gente sabe cómo hacerlo".

"Y esto también afectará a los que ya están jubilados. Así que todos estos programas afectan a la economía de la gente y no a la de las corporaciones. Él prometió muchas cosas, y al final, no ha hecho nada. Las mismas cosas que iba a hacer el ex gobernador Davis son las que él ha hecho. Necesitamos que la gente conozca de estos temas, que se eduque y que venga y se manifieste y si le llevan a firmar algún papel con respecto a cualquier proposición, pues que no la firmen si no saben bien de qué se trata".

"Han sido años de trabajo duro de generaciones que han luchado para construir nuestra infraestructura y el gobernador quiere acabar con ella en un período de gobierno que no es el constitucional de cuatro años, dice Mark Ferraro miembro de la AFSCME (American Federation State County Municipal Employees), y creo que es reprehensible que le esté quitando el dinero a programas de pensiones. No es justo lo que el gobernador le quiere hacer a California", concluyó.

Para Alop Macasaet, profesor del East Side Union High de San José la decepción es grande. "Solía ser fans del gobernador, pero no más. Es mejor que se regrese a hacer películas". "Es necesario que la gente contacte a las mesas supervisoras de sus distritos escolares y pregunten qué está pasando y por qué se están haciendo las cosas y dejarle saber a ellos y al gobernador que lo que están haciendo está mal", afirmó Lance Haward quien es maestro del mismo Distrito Escolar.≤

La salud del Papa...

Continúa de la Pág. 1

habitual de Karol Wojtyla donde cuenta con unas dependencias privadas en la décima planta, en las que ha sido ingresado en nueve ocasiones a lo largo de su Pontificado.

En ese centro hospitalario católico de la capital italiana ingresó el Papa hace ahora dos meses aquejado de una grave crisis respiratoria, que ha ido minando su ya de por sí delicado estado de salud.

La noticia del empeoramiento en el estado de salud del Papa ha movilizad a grupos de católicos que han optado por acercarse hasta las inmediaciones de la Plaza de San Pedro para rezar por su salud. La Policía italiana ha cerrado la zona al tráfico.

Todas las miradas de los fieles se dirigen a las ventanas de sus aposentos, vigiladas por decenas de cámaras de televisión de todo el mundo y que esta noche permanecen con las luces encendidas.

Juan Pablo II guardó reposo durante toda la jornada, después de que compareciera brevemente ante los fieles en la Plaza de San Pedro, donde saludó y bendijo durante varios minutos, aunque no consiguió hablar.

Tras su última aparición pública se informó de que se le había colocado una sonda nasogástrica para alimentarle y tratar de acelerar su recuperación, después de la traqueotomía a la que fue sometido el pasado 24 de febrero.

Aquella intervención afectó a su capacidad para deglutir los alimentos, algo a lo que se suman las dificultades que le produce la enfermedad del Parkinson que padece desde hace años.≤

Mudanzas Latinas

MEXICANAS



SUCURSALES EN:

City of Commerce, CA

Tel: (213) 264-1400

Guadalajara, Jalisco México

(3) 110-0210

I.C.C. 319963

Presupuestos a domicilio sin compromiso

Ph: (408) 920-0950 • Fax: (408) 920-0640

701 Kings Row • Local 37 D • San José, CA

No somos los únicos, pero sí los Mejores

• Servicio a Domicilio

• Rápido y Seguro

• Empaque GRATIS

• Trámites Aduanales

• Póliza de Seguros

Mejoramos Cualquier Presupuesto

JESENIA'S JANITORIAL



¿Quieres empezar TU PROPIO NEGOCIO de limpieza? Aquí te damos clases y asesoría GRATIS

• Renta

• Venta

• Reparación

De toda clase de máquinas para limpieza

Removedores de cera, cera para pisos, limpiadores de pisos, limpiadores para: Refrigeradores, carpetas, estufas.

LOS MEJORES PRECIOS, LA MEJOR CALIDAD, LA MEJOR ATENCIÓN

1450 S. White Rd. San José, CA 95127

408 926-7520

DESAYUNO

Salchicha y Huevos Hash Browns y Pan Tostado

LUN.-VIE. \$5.75 SAB. y DOM. \$4.99 10 p.m. a 11 a.m.

CENA EARLY BIRD

DESDE \$6.95

LUN.-VIE. – 3 p.m. a 6 p.m.

Cenas Early Bird son servidas con Sopa y Ensalada, su elección de Papa, Vegetales, Pan y Mantequilla, y su elección de Postre (Jello o Pudín)

ALMUERZO

Todos los Especiales son servidos con Sopa o Ensalada a su elección

DESDE \$6.25

CENA

Todos los Especiales son servidos con Sopa y Ensalada, su elección de Papa, Vegetales, Pan y Mantequilla, y su elección de Postre (Jello o Pudín)

DESDE \$7.25

Jimmy's

222 W. Capitol Expwy., S.J. (con Snell) 472-5570

Xtreme Graphics

• Business cards

• Brochures

• Postcards

• Posters

• Flyers

• Logo

5000 Business Cards 4/4 Impresión en papel de 14 pt. Con Varniz UV.

\$219.99

2500 Business Cards 4/1 Impresión en papel de 14 pt. Con Varniz UV.

\$169.99

1000 Business Cards 4/0 Impresión en papel de 14 pt. Con Varniz UV.

\$119.99

LLAMENOS PRESUPUESTOS GRATIS

Precios especiales para Real Estates

408.476.4918

Happy Donuts

OPEN 24 HOURS

• Donut • Muffin • Bagel

• Smoothie • Croissant • Coffee

3849 Seven Trees Blvd. (at corner of Capitol Expressway)

San José, CA 95111

(408) 629-1992

Schneck & Schneck

Attorneys of Intellectual Property Law Patents and Trademarks

Abogados en Leyes de Propiedad Intelectual Patentes y Marcas Registradas

www.patentvalley.com

80 S. Market St. • San Jose, CA 95113

HABLAMOS ESPAÑOL – Sally Azevedo

(408) 297-9733

All Pronto GLASS

COMERCIAL • RESIDENCIAL

Nos especializamos en reposición de VENTANAS y PUERTAS

• Puertas de Baño

• Puertas de Espejo

• Puertas de Vidrio

• Ventanas

• Malla Protectora

• Espejos de Pared

• Vidrio para Mesas

La Solución a todas sus necesidades de cristales

(408) 829-5654

Fax: (408) 295-9335

BAD CREDIT? REPOSSESSIONS? BANKRUPTCY? TAX LIENS? COLLECTIONS?... NO PROBLEM!



THE "LOAN" RANGER

Helping good people with bad credit get cars... THE AMERICAN WAY. ON CREDIT.

SE HABLA ESPAÑOL Preguntar por Roberto Villarreal

CHRIS'S DODGE WORLD INC.

408-248-6365

4100 STEVENS CREEK BLVD. • SAN JOSE, CA 95129

MEN WOMEN CHILDREN

Cherry Blossom

PROFESSIONAL HAIR STYLING NAIL CARE FACIAL & WAXING

ESTILISTA PROFESIONAL CUIDADO DE UÑAS FACIALES Y WAXING

PERMANENTS • PEDICURES

Mon.-Sat. 10:00 a.m.-7:00 p.m. Lun.-Sáb. • Sun. 10:30 a.m.-4:30 p.m. Domingos

1002 E. Santa Clara St. San José, CA 95116

(408) 279-3571

HOMBRES MUJERES NIÑOS

VISA

MasterCard

Cortron Business Systems

Family owned...Est. 1967

Digital Copiers-Printers-Faxes

Print/Scan/Fax/Email Hybrid-wireless Database Assistant



Call for a FREE ANALYSIS or DEMO (408) 920-2679

Copystar

Kyocera Mita Technology

AUTHORIZED DEALER

Permítame ayudarle a encontrar...

La Casa de sus Sueños

Alex Centeno alexvendec casas@yahoo.com

510.282.2809 415.860.5241

